Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru industrie, cercetare și energie

2025/0335(COD)

8.4.2026

AMENDAMENTELE 2486 - 2850

Proiect de raport
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Siguranța, reziliența și sustenabilitatea activităților spațiale în Uniune

Propunere de regulament
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Amendamentul 2486
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 1 – litera ca (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) limitarea la 25 de ani a perioadei în care un vehicul de lansare este instalat pe orbita terestră joasă (LEO).

Or. en

Amendamentul 2487
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 1 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Măsurile de atenuare sunt proporționale cu tipul și masa lansatorului. Comisia ia în considerare recomandările Comitetului de coordonare inter-agenții pentru deșeurile spațiale (IADC), standardele inițiativei Cooperarea europeană pentru standardizare spațială (ECS) și planurile naționale. Pentru lansatoarele sau microlansatoarele reutilizabile, măsurile pot fi adaptate în funcție de categoria de masă.

Or. en

Amendamentul 2488
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de lansare ***din Uniune*** prezintă următoarele planuri de reducere a deșeurilor spațiale:	2. Operatorii de lansare prezintă următoarele planuri de reducere a deșeurilor spațiale:

Or. en

Amendamentul 2489
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de lansare ***din Uniune*** prezintă următoarele planuri de reducere a deșeurilor spațiale:	2. Operatorii de lansare prezintă următoarele planuri de reducere a deșeurilor spațiale:

Or. en

Amendamentul 2490
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***un plan de control al deșeurilor***, în conformitate cu cerințele tehnice și operaționale prevăzute la punctul 3.1 din anexa II;	(a) ***o secțiune privind deșeurile***, în conformitate cu cerințele tehnice și operaționale prevăzute la punctul 3.1 din anexa II;

Or. en

Amendamentul 2491
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un plan de eliminare la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3.2 din anexa II.	(b) ***instituirea unei durate de viață conform prevederilor producătorului și*** un plan de eliminare la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3.2 din anexa II.

Or. ro

Justificare

Dezvoltarea sectorului spațial și lansarea unui număr tot mai mare de sateliți impune și prevederi referitoare la durata lor de viață.

Amendamentul 2492
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***un plan de eliminare*** la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3.2 din anexa II.	(b) ***o secțiune privind eliminarea*** la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3.2 din anexa II.

Or. en

Amendamentul 2493
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) un plan de recuperare a deșeurilor generate de eliberarea planificată de deșeuri pe Pământ și la lansare și de eventuala reintrare în atmosferă a lansatorului;

Amendamentul 2494
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia:	***eliminat***
(a) stabilește perioada de eliminare a unui vehicul de lansare instalat pe orbita terestră joasă (LEO), în conformitate cu punctul 1.1.1 litera (e) din anexa II, inclusiv măsuri specifice pentru sistemul pirotehnic și pentru combustibilul solid sau hibrid;	
(b) stabilește regiunea și perioada sigură pentru eliminarea vehiculelor de lansare instalate pe orbita terestră medie (MEO), în conformitate cu punctul 1.1.1 litera (d) din anexa II, inclusiv măsuri specifice pentru sistemul pirotehnic și combustibilul solid sau hibrid;	
(c) stabilește pragul de probabilitate pentru riscul de fragmentare accidentală pe orbită din cauze interne, în conformitate cu punctul 1.2.1 din anexa II;	
(d) stabilește durata și pragul riscului de fragmentare ca urmare a unei coliziuni, în conformitate cu punctul 1.3 din anexa II;	
(e) elaborează condițiile pentru proiectarea vehiculului de lansare în vederea distrugerii complete la reintrarea în atmosferă și la reintrarea necontrolată în atmosferă, menționată la punctul 2.2 litera (b) subpunctul (ii) din anexa II și	
(f) elaborează metoda de calcul pentru probabilitatea unei eliminări reușite și	

pentru pragul procentual menționat la punctul 2.5 din anexa II.

Or. en

Justificare

Actele de punere în aplicare sunt înlocuite cu acte delegate pentru anexa II (cerințe privind reducerea deșeurilor), în concordanță cu abordarea pentru anexa I (AM 215) și menținând supravegherea parlamentară asupra parametrilor esențiali în materie de siguranță.

Amendamentul 2495
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) stabilește ***perioada de eliminare a unui vehicul de lansare instalat pe orbita terestră joasă (LEO)***, în conformitate cu punctul 1.1.1 litera (e) din anexa II, inclusiv măsuri specifice pentru sistemul pirotehnic și pentru combustibilul solid sau hibrid;	(a) stabilește, în conformitate cu punctul 1.1.1 litera (e) din anexa II, măsuri specifice pentru sistemul pirotehnic și pentru combustibilul solid sau hibrid;

Or. en

Amendamentul 2496
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3– paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) stabilește pragul de probabilitate pentru riscul de fragmentare accidentală pe orbită din cauze interne***, în conformitate cu punctul 1.2.1 din anexa II***;	(c) stabilește pragul de probabilitate pentru riscul de fragmentare accidentală pe orbită din cauze interne;

Or. en

Amendamentul 2497
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) stabilește ***durata și*** pragul riscului de fragmentare ca urmare a unei coliziuni, în conformitate cu punctul 1.3 din anexa II;	(d) stabilește pragul riscului de fragmentare ca urmare a unei coliziuni, în conformitate cu punctul 1.3 din anexa II;

Or. en

Amendamentul 2498
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera e
Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) elaborează condițiile pentru proiectarea vehiculului de lansare în vederea distrugerii complete la reintrarea în atmosferă și la reintrarea necontrolată în atmosferă, menționată la punctul 2.2 litera (b) subpunctul (ii) din anexa II și	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2499
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) elaborează condițiile pentru proiectarea vehiculului de lansare în vederea distrugerii complete la reintrarea în atmosferă și la reintrarea necontrolată în atmosferă, menționată la punctul 2.2 litera (b) subpunctul (ii) din anexa II și	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2500
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) elaborează condițiile pentru proiectarea vehiculului de lansare în vederea distrugerii complete la reintrarea în atmosferă și la reintrarea necontrolată în atmosferă, menționată la punctul 2.2 litera (b) subpunctul (ii) din anexa II ***și***	(e) elaborează condițiile pentru proiectarea vehiculului de lansare în vederea distrugerii complete la reintrarea în atmosferă și la reintrarea necontrolată în atmosferă, menționată la punctul 2.2 litera (b) subpunctul (ii) din anexa II***; aceste condiții trebuie să ia în considerare echilibrul dintre riscul de daune terestre și poluarea aerului generată;***

Or. fr

Amendamentul 2501
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2) ***pentru a asigura o consultare adecvată a părților interesate relevante și***

ținând seama de orientările, bunele practici și standardele internaționale existente.

Or. en

Amendamentul 2502
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica anexa II cu scopul de a actualiza cerințele tehnice aplicabile reducerii deșeurilor spațiale pentru vehiculele de lansare, inclusiv cerințele referitoare la limitele de generare a deșeurilor, LEO și perioadele de eliminare și regiunile sigure MEO, pragurile de risc de fragmentare și metodele de calcul, pragurile de probabilitate pentru eliminarea la scoaterea din uz, condițiile de proiectare pentru distrugere completă și cerințele privind pasivarea, ținând seama de progresele tehnice și de standardele și orientările recunoscute la nivel internațional.* ***Actele delegate respective pot să specifice cu precădere criteriile tehnice pe care sistemele de recuperare și reutilizare trebuie să le îndeplinească pentru a beneficia de derogarea prevăzută la alineatul (1) al doilea paragraf, inclusiv cerințele referitoare la evaluarea siguranței la reintrarea în atmosferă, fiabilitatea sistemului de recuperare și demonstrarea unei protecții echivalente.

Or. en

Justificare

Competența privind adoptarea de acte delegate pentru modificarea anexei II este în concordanță cu abordarea pentru anexa I. Comisia poate să actualizeze cerințele tehnice privind reducerea deșeurilor pe măsură ce baza științifică și tehnologică evoluează, sub rezerva controlului parlamentar.

Amendamentul 2503
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 61a
	Asigurare și garanție financiară pentru operațiunile de lansare
	1. Orice operator spațial care efectuează operațiuni de lansare și, în măsura răspunderii sale potențiale în temeiul legislației aplicabile, orice operator al locului de lansare, este asigurat sau beneficiază de o altă garanție financiară aprobată care acoperă riscurile legate de prejudiciile provocate terților în timpul etapei de lansare.
	2. De asigurarea sau garanția financiară menționată la alineatul (1) beneficiază, în limita răspunderii care le-ar putea reveni în ceea ce privește prejudiciile cauzate de un obiect spațial, următoarele părți:
	(a) statul membru pe teritoriul căruia se află locul de lansare și organismele sale publice;
	(b) organizațiile internaționale care participă la operațiunea spațială;
	(c) operatorul spațial și persoanele care au participat la producerea obiectului spațial sau la operațiunea spațială;
	(d) părțile terțe implicate în operațiunea spațială în sensul articolului 5.
	3. Nivelul asigurării sau al garanției financiare este proporțional cu riscurile

implicate de operațiunea de lansare și se stabilește în autorizația acordată în temeiul prezentului regulament, ținând seama de natura și amploarea operațiunii de lansare și de caracteristicile locului de lansare.

4. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a stabili cerințe minime pentru asigurarea sau garanția financiară menționată la alineatul (1) de la prezentul articol.

Or. en

Justificare

Asigurarea obligatorie pentru operatorii de lansare și operatorii locului de lansare – calibrată în funcție de risc și incluzând un plafon pentru a evita o sarcină disproporționată pentru micii operatori – înlocuiește cerințele naționale divergente privind garanțiile financiare. Un cadru unic de asigurări la nivelul UE: protecție consecventă a terților, egalitate de tratament pentru operatori în toate locurile de lansare ale UE și eliminarea unei surse de denaturare a concurenței între jurisdicțiile statelor membre.

Amendamentul 2504
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 61a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 61a
	Poluarea solului și a apelor subterane
	1. Operatorii de lansare evaluează potențialele efecte negative ale activităților lor de lansare asupra solului și apelor subterane.
	2. În cazul în care sunt identificate riscuri, operatorii de lansare iau măsuri adecvate și proporționale pentru a atenua aceste riscuri.

Or. en

Amendamentul 2505
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 61b
	Răspundere și garanție guvernamentală pentru operațiunile de lansare
	1. Operatorul spațial este singurul răspunzător pentru prejudiciile cauzate terților ca urmare a operațiunilor spațiale pe care le desfășoară, după cum urmează:
	(a) este absolut răspunzător pentru prejudiciile cauzate pe suprafața Pământului și în spațiul aerian;
	(b) în ceea ce privește prejudiciile cauzate în altă parte decât pe suprafața Pământului sau în spațiul aerian, operatorul spațial este răspunzător numai pentru prejudiciile cauzate din vina sa sau din vina persoanelor pentru care este responsabil. Această răspundere poate fi diminuată sau exclusă prin dovedirea culpei victimei.
	2. În cazul în care un operator spațial este răspunzător pentru prejudiciile cauzate unei terțe părți în legătură cu o operațiune spațială autorizată în temeiul prezentului regulament și cu condiția ca lansarea să fi fost efectuată de pe teritoriul unui stat membru sau din facilități sau instalații aflate sub jurisdicția unui stat membru, operatorul respectiv beneficiază, cu excepția cazurilor de culpă intenționată, de o garanție guvernamentală în conformitate cu modalitățile prevăzute de legislația națională aplicabilă:
	(a) pentru partea din compensație care depășește pragul stabilit în autorizație în temeiul articolului 61a, în cazul

prejudiciilor cauzate în timpul etapei de lansare;

(b) pentru partea din compensație care depășește pragul stabilit în autorizație în temeiul articolului 61a, în cazul prejudiciilor cauzate pe suprafața Pământului sau în spațiul aerian după etapa de lansare, inclusiv în timpul revenirii pe Pământ;

3. Statele membre se asigură că legislația lor națională prevede garanția guvernamentală menționată la alineatul (2). Comisia emite orientări privind cerințele minime pentru sistemele naționale de garanții guvernamentale în termen de [6 luni] de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Or. en

Justificare

Răspunderea statului pentru activitățile spațiale derivă direct din dreptul internațional (Convenția din 1972 cu privire la răspunderea internațională pentru daunele cauzate de obiecte lansate în spațiul extraatmosferic). Acest articol clarifică raportul juridic intern dintre operator (partea principală responsabilă în temeiul dreptului Uniunii), stat (responsabil la nivel internațional în temeiul dreptului internațional) și mecanismul de garanție financiară, care oferă securitate juridică operatorilor, statelor și potențialelor victime.

Amendamentul 2506
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 61c
	Exercitarea de către statul membru a dreptului de regres împotriva operatorului spațial
	1. În cazul în care un stat membru a oferit despăgubiri pentru prejudiciul adus în temeiul garanției guvernamentale

menționate la articolul 61b sau a preluat în alt mod răspunderea financiară în legătură cu o operațiune spațială autorizată în temeiul prezentului regulament, acesta este îndreptățit să exercite un drept de regres împotriva operatorului spațial responsabil pentru prejudiciile respective.

2. În cazul în care prejudiciile au fost cauzate în legătură cu o operațiune spațială autorizată, dreptul de regres se exercită numai până la pragul stabilit în autorizație în sensul articolelor 61a și 61b.

3. Alineatul (2) nu se aplică în cazurile de culpă intenționată a operatorului.

4. Statele membre nu exercită dreptul de regres în cazul în care prejudiciul rezultă din acte îndreptate împotriva unor interese esențiale ale statului, în conformitate cu dreptul intern.

Or. en

Justificare

Acest amendament garantează că autoritățile publice nu vor suporta costuri care ar trebui să rămână în sarcina operatorului. Amendamentul creează un cadru echilibrat prin menținerea unui drept de regres, asigurând totodată că acest drept este previzibil și proporțional pentru operatorii autorizați. Excepția pentru culpa intenționată este necesară pentru a împiedica abuzurile.

Amendamentul 2507
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 61d
	Limitarea dreptului de regres între participanții la o operațiune spațială
	1. În cazul în care, pentru a despăgubi o terță parte, au fost mobilizate asigurarea

sau garanția financiară menționată la articolul 61a și, după caz, garanția guvernamentală menționată la articolul 61b, nicio persoană care a participat la operațiunea spațială sau la producerea obiectului spațial care a cauzat prejudiciile nu inițiază acțiuni în justiție împotriva unei alte asemenea persoane, cu excepția cazurilor de culpă intenționată.

2. În cazul prejudiciilor cauzate de o operațiune spațială sau de producerea unui obiect spațial unei persoane care participă la operațiunea sau la procesul de producție respectiv, nu se solicită tragerea la răspundere pentru prejudiciile respective a niciunei alte persoane care participă la operațiunea respectivă sau la procesul de producție respectiv și care este legată de persoana vătămată pe o bază contractuală, cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres altfel sau în cazurile de culpă intenționată.

3. Alineatele (1) și (2) nu aduc atingere drepturilor părților terțe care sunt externe față de operațiunea spațială.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a evita litigiile în cascadă între operatori, producători, furnizori și alți participanți la aceeași activitate spațială. Amendamentul consolidează securitatea juridică, sprijină capacitatea de asigurare și protejează stabilitatea cooperării industriale europene, menținând în același timp pe deplin drepturile părților terțe.

Amendamentul 2508
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 61 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 61e

	Încetarea răspunderii operatorului
	1. Cu excepția cazurilor de culpă intenționată, răspunderea operatorului în temeiul articolului 61b încetează după îndeplinirea tuturor obligațiilor aferente autorizării sau, cel târziu, la un an de la data la care aceste obligații ar fi trebuit îndeplinite.
	2. După expirarea perioadei menționate la alineatul (1), statul membru în cauză își asumă responsabilitatea financiară în condițiile prevăzute de dreptul intern și fără a aduce atingere dreptului spațial internațional.

Or. en

Justificare

Acest amendament oferă securitate juridică prin definirea unui punct final clar al răspunderii operatorului după finalizarea activității autorizate și îndeplinirea obligațiilor care îi revin. Amendamentul menține protecția împotriva abuzurilor, evitând în același timp expunerea pe termen nelimitat care ar submina capacitatea de asigurare, investițiile și viabilitatea pe termen lung a activităților spațiale europene.

Amendamentul 2509
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Regimul special acordat navelor spațiale destinate cercetării și educației	Regimul special acordat navelor spațiale destinate cercetării și educației ***și misiunile spațiale demonstrative și de validare pe orbită***

Or. en

Amendamentul 2510
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 62 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Regimul special acordat ***navelor spațiale*** destinate cercetării și educației	Regimul special acordat ***instituțiilor*** destinate cercetării și educației

Or. fr

Amendamentul 2511
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale ***care desfășoară misiuni*** de cercetare și educație sunt scutiți de cerințele prevăzute ***la:***	Operatorii din Uniune de nave spațiale ***afiliați la instituții*** de cercetare și educație sunt scutiți de cerințele prevăzute***, cu condiția ca aceste instituții să fie constituite în principal din entități publice care urmăresc o misiune de interes general în domeniul cercetării sau al educației. În acest sens, nu pot fi considerate ca fiind astfel de entități departamentele de cercetare și dezvoltare aparținând unor entități care urmăresc un obiectiv comercial, cu excepția cazului în care participă, cu titlu accesoriu, la structuri majoritar publice, fără a determina guvernanța sau direcția activităților acestora.***

Or. fr

Amendamentul 2512
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt ***scutiți de*** cerințele prevăzute ***la:***	Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt ***eligibili pentru asistență pentru a îndeplini*** cerințele prevăzute***. Această asistență poate lua forma unui sprijin financiar sau tehnic, direct sau indirect, acordat de programe sau entități competente din punct de vedere tehnic, cu scopul de a asigura un echilibru între capacitățile instituțiilor de cercetare și cele ale structurilor care au dezvoltat deja expertiză în acest sector.***

Or. fr

Amendamentul 2513
Elena Donazzan

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt scutiți de ***cerințele prevăzute la***:	Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație ***sau entitățile private care efectuează misiuni spațiale de cercetare sau de demonstrare și validare pe orbită (IOD/IOV) și care prezintă un risc general scăzut pentru siguranța spațială, sustenabilitate și mediul orbital*** sunt scutiți de ***următoarele cerințe***:

Or. en

Amendamentul 2514
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt scutiți de ***cerințele prevăzute la***:	Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație***, întreprinderile mici și mijlocii și întreprinderile cu capitalizare medie care efectuează misiuni spațiale de cercetare sau de demonstrare și validare pe orbită (IOD/IOV)*** sunt scutiți de ***următoarele cerințe***:

Or. en

Amendamentul 2515
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt scutiți de ***cerințele prevăzute la***:	Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație ***sau entitățile private care efectuează misiuni spațiale de cercetare sau de demonstrare și validare pe orbită (IOD/IOV)*** sunt scutiți de ***următoarele cerințe***:

Or. en

Amendamentul 2516
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație ***sunt scutiți*** de cerințele prevăzute la:	Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație

	pot solicita o scutire din partea agenției de ***la*** cerințele prevăzute la:

Or. en

Amendamentul 2517
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt scutiți de ***cerințele prevăzute la***:	Operatorii din Uniune de nave spațiale care desfășoară misiuni de cercetare și educație sunt scutiți de ***următoarele cerințe***:

Or. en

Amendamentul 2518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) articolul 66, pentru navele spațiale de cercetare destinate plasării pe o orbită peste ***limita prevăzută la articolul respectiv*** și sub 600 km, în cazul în care:	(a) ***manevrabilitatea navelor spațiale în conformitate cu*** articolul 66, pentru navele spațiale de cercetare destinate plasării pe o orbită peste ***400 km*** și sub 600 km, în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 2519
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) articolul 66, pentru ***navele spațiale de cercetare destinate plasării pe*** o orbită peste ***limita prevăzută la articolul respectiv*** și sub 600 km, în cazul în care:	(a) ***manevrabilitatea spațială menționată la*** articolul 66, pentru o orbită peste ***400 km*** și sub 600 km, în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 2520
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) articolul 66, pentru navele spațiale de cercetare destinate plasării pe o orbită peste limita prevăzută la articolul respectiv și sub ***600*** km, în cazul în care:	(a) articolul 66, pentru navele spațiale de cercetare destinate plasării pe o orbită peste limita prevăzută la articolul respectiv și sub ***500*** km, în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 2521
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) un sistem de urmărire permite poziționarea precisă a navei spațiale și	*(Nu priveşte versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 2522
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) ***documentele relevante ale misiunii spațiale au demonstrat*** motivul pentru care capacitățile de manevrabilitate nu au fost ***reținute***;	(ii) ***cererea include documente care demonstrează*** motivul pentru care capacitățile de manevrabilitate nu au fost ***implementate la nava spațială***;

Or. en

Amendamentul 2523
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2524
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;	(b) ***un plan legat de poluarea luminoasă și poluarea radio în conformitate cu*** articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;

Or. en

Amendamentul 2525
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;	(b) ***un plan legat de poluarea luminoasă și poluarea radio în conformitate cu*** articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;

Or. en

Amendamentul 2526
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;	(b) ***un plan legat de poluarea luminoasă și poluarea radio, menționat la*** articolul 72, pentru navele spațiale destinate să rămână pe orbită mai puțin de un an;

Or. en

Amendamentul 2527
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punctul 2.3 din anexa IV;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2528
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punctul 2.3 din anexa IV;	(c) ***informații cu privire la orbita (orbitele) operațională (operaționale) menționată (menționate) la*** punctul 2.3 din anexa IV***, cu condiția să fie disponibil un punct de contact pentru a răspunde într-un termen operațional rezonabil pentru LEO/MEO/GSO***.

Or. en

Amendamentul 2529
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1– paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punctul 2.3 din anexa IV;	(c) ***informații cu privire la orbita (orbitele) operațională (operaționale) în termenele menționate la*** punctul 2.3 din anexa IV;

Or. en

Amendamentul 2530
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) punctul 2.3 din anexa IV;	(c) ***informații cu privire la orbita (orbitele) operațională (operaționale) în termenele menționate la*** punctul 2.3 din anexa IV;

Or. en

Amendamentul 2531
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) punctul 2.5 din anexa IV;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) punctul 2.5 din anexa IV;	(d) ***un punct de contact pentru manevrabilitate menționat la*** punctul 2.5 din anexa IV***, cu posibilitatea de a solicita furnizorului de servicii spațiale de evitare a coliziunilor din Uniune menționat la articolul 64 alineatul (1) să îi acorde asistență în furnizarea efemeridelor și a covariațelor navelor sale spațiale***;

Or. en

Amendamentul 2533
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) punctul 2.5 din anexa IV;	(d) ***punctul de contact pentru manevrabilitate, astfel cum este menționat la*** punctul 2.5 din anexa IV;

Or. en

Amendamentul 2534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) punctul 2.5 din anexa IV;	(d) ***punctul de contact pentru manevrabilitate, astfel cum este menționat la*** punctul 2.5 din anexa IV;

Or. en

Amendamentul 2535
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (iv) din anexa V;	(e) ***funcțiile de redundanță pentru pasivizare menționate la*** punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (iv) din anexa V**,**

luând în considerare limitările tehnice legate de dimensiunea navei spațiale;

Or. en

Amendamentul 2536
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera e
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (iv) din anexa V;	(e) ***funcția de redundanță pentru pasivizare, astfel cum se menționează la*** punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (iv) din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2537
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (iv) din anexa V;	(e) ***funcția de redundanță pentru pasivizare, astfel cum se menționează la*** punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (iv) din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2538
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) punctul 4.3 litera (f) subpunctul (iii) din anexa V.	(f) ***includerea în viitoarele nave spațiale a unei interfețe de servicii pentru navele spațiale (SSI) dacă planul de eliminare nu are succes, astfel cum se menționează la*** punctul 4.3 litera (f) subpunctul (iii) din anexa V.

Or. en

Amendamentul 2539
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) punctul 4.3 litera (f) subpunctul (iii) din anexa V.	(f) ***planul de răspuns în caz de avarie, astfel cum se menționează la*** punctul 4.3 litera (f) subpunctul (iii) din anexa V.

Or. en

Amendamentul 2540
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera f
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) punctul 4.3 litera (f) subpunctul (iii) din anexa V.	(f) ***planul de răspuns în caz de avarie, astfel cum se menționează la*** punctul 4.3 litera (f) subpunctul (iii) din anexa V.

Or. en

Amendamentul 2541
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În sensul literei (c) de la primul paragraf, un punct de contact trebuie să fie disponibil pentru a răspunde într-un termen operațional rezonabil pentru LEO/MEO/GSO.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2542
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 3
Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În sensul literei (d) de la primul paragraf, operatorul de nave spațiale de cercetare din Uniune poate solicita ***furnizorului*** de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***din Uniune menționat*** la articolul 64 alineatul (1) să îi acorde asistență în furnizarea efemeridelor și a covarianțelor navelor sale spațiale.	În sensul literei (d) de la primul paragraf, operatorul de nave spațiale de cercetare din Uniune poate solicita ***furnizorilor*** de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***menționați*** la articolul 64 alineatul (1) să îi acorde asistență în furnizarea efemeridelor și a covarianțelor navelor sale spațiale.

Or. en

Amendamentul 2543
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***Excepțiile*** menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, ***precum și*** de durata și orbita misiunii.	2. ***Cererea de aprobare a unei excepții*** menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz ***de către agenție***, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale***, de natura comercială și necomercială a misiunii***, de durata și orbita misiunii***, precum și de potențialele riscuri asociate***.

Or. en

Amendamentul 2544
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, precum și de durata și orbita misiunii.	2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz ***de către autoritatea competentă la examinarea cererii de autorizare***, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, precum și de durata și orbita misiunii.

Or. fr

Amendamentul 2545
Elena Donazzan

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei	2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz ***de către autoritatea competentă***, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, de

spațiale, ***precum și*** de durata și orbita misiunii.	durata și orbita misiunii***, precum și de profilul general de risc al activității***.

Or. en

Amendamentul 2546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, precum și de durata și orbita misiunii.	2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz***, pe baza profilului general de risc al activității***, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, precum și de durata și orbita misiunii.

Or. en

Amendamentul 2547
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, precum și de durata și orbita misiunii.	2. Excepțiile menționate la alineatul (1) se evaluează de la caz la caz ***de către autoritatea națională competentă***, ținând seama de dimensiunea și greutatea navei spațiale, precum și de durata și orbita misiunii.

Or. en

Amendamentul 2548

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea ***precisă a*** poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice ***adecvate tipului misiunii și orbitei lor,*** care permit urmărirea și determinarea poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.

Or. en

Amendamentul 2549
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea precisă a poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea precisă a poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.

Or. fr

Amendamentul 2550
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea precisă a poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea precisă a poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.

Or. en

Amendamentul 2551
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea precisă a poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale se asigură că navele spațiale dispun de mijloacele tehnice care permit urmărirea și determinarea precisă a poziției pe orbită, în conformitate cu punctul 1 din anexa III.

Or. en

Amendamentul 2552
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune se asigură că sistemele de pe segmentul terestru pot să prelucreze date într-un format de date recunoscut existent, în conformitate cu punctul 2 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune se asigură că sistemele de pe segmentul terestru pot să prelucreze date într-un format de date recunoscut existent, în conformitate cu punctul 2 din anexa III. ***Operatorii de nave spațiale din țări terțe colaborează cu furnizorul de servicii de evitare a coliziunilor din Uniune în ceea ce privește poziția navelor lor spațiale.***

Or. fr

Amendamentul 2553
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se asigură că sistemele de pe segmentul terestru pot să prelucreze date într-un format de date recunoscut existent, în conformitate cu punctul 2 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale se asigură că sistemele de pe segmentul terestru pot să prelucreze date într-un format de date recunoscut existent, în conformitate cu punctul 2 din anexa III.

Or. en

Amendamentul 2554
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se asigură că sistemele de pe segmentul terestru pot să prelucreze date într-un format de date recunoscut existent, în conformitate cu punctul 2 din anexa III.	Operatorii de nave spațiale se asigură că sistemele de pe segmentul terestru pot să prelucreze date într-un format de date recunoscut existent, în conformitate cu punctul 2 din anexa III.

Or. en

Amendamentul 2555
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 2 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 63 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

2a. La elaborarea actelor de punere în aplicare prevăzute la prezentul articol, Comisia implică în mod sistematic autoritățile naționale relevante, Agenția Spațială Europeană (ESA) și reprezentanții industriei spațiale europene.

Or. en

Amendamentul 2556
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Evitarea coliziunilor ***(CA)***	Evitarea coliziunilor

Or. en

Amendamentul 2557
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).	1. Operatorii de nave spațiale se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”). ***Pe lângă abonamentul menționat la primul paragraf, operatorii de nave spațiale se pot abona la servicii spațiale complementare de evitare a coliziunilor***

oferite de alți furnizori de servicii spațiale de evitare a coliziunilor înregistrați în URSA în temeiul articolelor 17 și 18, cu scopul de a obține date suplimentare sau mai precise. Astfel de abonamente complementare nu înlocuiesc obligația prevăzută la primul paragraf.

Furnizorii de servicii spațiale înregistrați în URSA în temeiul articolelor 17 și 18 se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale CA al Uniunii menționat la alineatul (1) ca o condiție pentru obținerea și menținerea înregistrării lor în URSA. Agenția verifică respectarea acestei obligații în cadrul procedurii de înregistrare în conformitate cu articolele 17 și 18 și în cadrul atribuțiilor de supraveghere continuă prevăzute la articolul 29.

Or. en

Justificare

Obligațiile de abonare la serviciile spațiale de evitare a coliziunilor se aplică tuturor operatorilor de nave spațiale care furnizează servicii în Uniune, permițând sistemului de coordonare CA să protejeze toți utilizatorii orbitali.

Amendamentul 2558
Massimiliano Salini

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale ***CA*** oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).	1. ***Toți*** operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale ***de evitare a coliziunilor (CA). Serviciile respective sunt*** oferite ***fie*** de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”)***, fie de alți furnizori de servicii comerciale și***

	instituționale care oferă performanțe similare în ceea ce privește exactitatea și actualitatea datelor, precum și disponibilitatea efemeridelor predictive și a recomandărilor de manevre.

Or. en

Amendamentul 2559
Andi Cristea

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale ***CA*** oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).	1. ***Toți*** operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale ***de evitare a coliziunilor*** oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”) ***și în [Regulamentul privind Fondul european pentru competitivitate]***.

Or. en

Amendamentul 2560
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu

subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).

subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”) ***sau la un furnizor de servicii spațiale CA echivalent***.

Or. en

Amendamentul 2561
Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale ***CA*** oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).	1. ***Toți*** operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile spațiale ***de evitare a coliziunilor (CA)*** oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).

Or. en

Amendamentul 2562
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la

(UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).

articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).

Or. fr

Amendamentul 2563
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile ***spațiale CA*** oferite de furnizorul de ***servicii spațiale de evitare a coliziunilor*** responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („***furnizorul de servicii spațiale*** CA din Uniune”).	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la serviciile ***de evitare a coliziunilor*** oferite de furnizorul ***CA*** responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („***entitatea*** CA din Uniune”).

Or. en

Amendamentul 2564
Elena Donazzan

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la ***serviciile spațiale CA oferite de*** furnizorul de servicii ***spațiale*** de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se abonează la furnizorul de servicii de evitare a coliziunilor ***(CA)*** responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”) ***sau la un furnizor de servicii CA echivalent***.

Or. en

Amendamentul 2565
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).	1. Operatorii de nave spațiale se abonează la serviciile spațiale CA oferite de furnizorul de servicii spațiale de evitare a coliziunilor responsabil cu subcomponenta de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționată la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696 („furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune”).

Or. en

Amendamentul 2566
Elena Donazzan

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Pentru a fi considerat echivalent, un furnizor de servicii CA oferă un set de performanțe minime conform următoarelor criterii:
	(a) exactitatea și frecvența datelor, inclusiv capacitatea de a mări volumul de date printr-o urmărire frecventă și independentă din rețelele globale de senzori pentru a reduce covarianța și a îmbunătăți încrederea în previziunile referitoare la coliziuni;
	(b) actualitate, și anume capacitatea de a emite alerte cu câteva zile în avans, permițându-le operatorilor să planifice

manevre cu un consum minim de combustibil;

(c) screening rapid al efemeridelor furnizate de operatorii spațiali și disponibilitatea efemeridelor predictive din partea operatorilor spațiali, permițând generarea de CDM având în vedere manevrele prevăzute;

(d) servicii de alertă care oferă nu doar mesaje privind datele de conjuncție (CDM), ci și recomandări „go/no-go” și strategii optimizate de manevră.

Or. en

Amendamentul 2567
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Abonamentul menționat la alineatul (1) trebuie să acopere toate etapele unei misiuni spațiale, inclusiv ridicarea pe orbită, ISOS și etapele de scoatere din uz***,*** ***cu excepția etapei de reintrare în atmosferă***.	2. Abonamentul menționat la alineatul (1) trebuie să acopere toate etapele unei misiuni spațiale, inclusiv ridicarea pe orbită, ISOS și etapele de scoatere din uz.

Or. fr

Amendamentul 2568
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Abonamentul menționat la alineatul (1) trebuie să acopere toate etapele unei misiuni spațiale, inclusiv ridicarea pe orbită, ISOS și etapele de scoatere din uz***,***	2. Abonamentul menționat la alineatul (1) trebuie să acopere toate etapele unei misiuni spațiale, inclusiv ridicarea pe orbită, ISOS***, inclusiv îndepărtarea și***

cu excepția etapei de reintrare în atmosferă.	***eliminarea deșeurilor,*** și etapele de scoatere din uz.

Or. en

Amendamentul 2569
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Abonamentul menționat la alineatul (1) trebuie să acopere toate etapele unei misiuni spațiale, inclusiv ridicarea pe orbită, ISOS și etapele de scoatere din uz***, cu excepția etapei de reintrare în atmosferă***.	2. Abonamentul menționat la alineatul (1) trebuie să acopere toate etapele unei misiuni spațiale, inclusiv ridicarea pe orbită, ISOS***, inclusiv îndepărtarea și eliminarea deșeurilor,*** și etapele de scoatere din uz.

Or. en

Justificare

Adăugarea etapei de „îndepărtare și eliminare a deșeurilor” la etapele acoperite de abonamentul CA asigură că operațiunile de îndepărtare activă a deșeurilor – o categorie ISOS emergentă și critică din punctul de vedere al siguranței – sunt acoperite de cadrul de evitare a coliziunilor pe toată durata de viață operațională a acestora. Misiunile de îndepărtare activă a deșeurilor care se desfășoară în apropierea altor nave spațiale fără coordonare CA prezintă riscuri ridicate de conjuncție.

Amendamentul 2570
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune informează fără întârziere furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la următoarele:	3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune informează fără întârziere furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la următoarele:

Or. fr

Amendamentul 2571
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere ***furnizorul*** de servicii spațiale CA ***din Uniune*** cu privire la următoarele:	3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere ***furnizorii*** de servicii spațiale CA cu privire la următoarele:

Or. en

Amendamentul 2572
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** informează ***fără întârziere*** furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la următoarele:	3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale informează ***imediat*** furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la următoarele:

Or. en

Amendamentul 2573
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere ***furnizorul de servicii spațiale*** CA din Uniune cu privire la următoarele:	3. În timpul operării, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere ***entitatea*** CA din Uniune cu privire la următoarele:

Or. en

Amendamentul 2574
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) decizia de a începe etapa de eliminare și de a iniția etapa de scoatere din uz, prin furnizarea informațiilor relevante cu trei luni înainte de data începerii procedurii;	(b) decizia de a începe etapa de eliminare și de a iniția etapa de scoatere din uz, prin furnizarea informațiilor relevante cu trei luni înainte de data începerii procedurii ***sau fără întârziere în cazul unei anomalii care impune începerea urgentă a etapei de eliminare***;

Or. en

Amendamentul 2575
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) orice modificare neplanificată a operării, inclusiv în ceea ce privește problemele întâmpinate pe durata de viață a misiunii spațiale și în cursul etapei de eliminare, care ar avea un impact asupra conformității cu prezentul regulament***, fără întârzieri nejustificate***.	(c) orice modificare neplanificată a operării, inclusiv în ceea ce privește problemele întâmpinate pe durata de viață a misiunii spațiale și în cursul etapei de eliminare, care ar avea un impact asupra conformității cu prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 2576
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Operatorilor li se poate acorda posibilitatea de a se abona la servicii oferite de furnizori europeni de servicii SSA și CA certificați, în conformitate cu cerințele aplicabile de securitate, contractuale și de protecție a datelor, pentru a asigura o acoperire orbitală coerentă și atenuarea riscurilor.
	Comisia elaborează, prin intermediul unui act de punere în aplicare, un cadru de certificare pentru furnizorii de servicii SSA și CA.

Or. en

Amendamentul 2577
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Comisia elaborează, prin intermediul unui act de punere în aplicare:
	(a) un cadru de certificare pentru furnizorii de servicii SSA și CA, cu ajutorul căruia să poată fi recunoscuți și integrați oficial în sistemul de securitate al UE;

	(b) un mecanism care acordă acces operatorilor din Uniune și operatorilor terți la furnizorii de servicii SSA din Uniune înscriși ca actori certificați pentru SST.

Or. en

Amendamentul 2578
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.	4. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.

Or. fr

Amendamentul 2579
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 4
Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Operatorii de nave spațiale din Uniune respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu ***furnizorul*** de servicii spațiale CA ***din Uniune***, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.	4. Operatorii de nave spațiale din Uniune respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu ***furnizorii*** de servicii spațiale CA, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.

Or. en

Amendamentul 2580
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.	4. Operatorii de nave spațiale respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.

Or. en

Amendamentul 2581
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Operatorii de nave spațiale din Uniune respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu ***furnizorul de servicii spațiale*** CA din Uniune, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.	4. Operatorii de nave spațiale din Uniune respectă cerințele prevăzute la punctul 2 din anexa IV și cooperează cu ***entitatea*** CA din Uniune, în conformitate cu cerințele de la punctul respectiv.

Or. en

Amendamentul 2582
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.	5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune ***și autoritatea națională competentă*** cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.

Or. en

Amendamentul 2583
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune informează fără întârziere furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.	5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune informează fără întârziere furnizorul de servicii spațiale CA din Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.

Or. fr

Amendamentul 2584
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** informează ***fără întârziere*** furnizorul de servicii spațiale	5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale informează ***imediat*** furnizorul de servicii spațiale CA din

CA din Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.	Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.

Or. en

Amendamentul 2585
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere ***furnizorul de servicii spațiale*** CA din Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.	5. La primirea unei alerte de eveniment de mare interes, operatorii de nave spațiale din Uniune informează fără întârziere ***entitatea*** CA din Uniune cu privire la toate acțiunile întreprinse pentru a evita coliziunea, în conformitate cu punctul 2 din anexa IV.

Or. en

Amendamentul 2586
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 64 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Operatorii ar trebui să raporteze anual autorităților competente:
	(a) numărul de conjuncții sau alertele de eveniment de mare interes care i-au obligat să își manevreze sateliții, oferind informații transparente privind impactul sistemului lor asupra siguranței altor sisteme, în special pentru orbitele sub 700 km și

(b) numărul de conjuncții intra-sistem, conform punctului 2.2 litera (b) din anexa VI.

Or. en

Amendamentul 2587
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale***, posibilitatea*** de a comunica **–** ***necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis furnizorului de servicii spațiale CA din Uniune menționat la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă*** cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.	1. ***În momentul reintrării în atmosferă,*** operatorii de nave spațiale din Uniune transmit datele și informațiile ***necesare,*** cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale ***și capacitatea*** de a comunica***, entității responsabile*** cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.

Or. en

Amendamentul 2588
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. Operatorii de nave spațiale din Uniune transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale***, posibilitatea*** de a comunica – necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis ***furnizorului*** de servicii spațiale CA ***din Uniune menționat*** la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.	1. ***În momentul reintrării în atmosferă,*** operatorii de nave spațiale din Uniune transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale***, capacitatea*** de a comunica – necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis ***furnizorilor*** de servicii spațiale CA ***menționați*** la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.

Or. en

Amendamentul 2589
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale, posibilitatea de a comunica – necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis furnizorului de servicii spațiale CA din Uniune menționat la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale, posibilitatea de a comunica – necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis furnizorului de servicii spațiale CA din Uniune menționat la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.

Or. fr

Amendamentul 2590
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale, posibilitatea de a comunica – necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis furnizorului de servicii spațiale CA din Uniune menționat la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.	1. Operatorii de nave spațiale transmit datele și informațiile – cum ar fi poziționarea, starea navei spațiale, posibilitatea de a comunica – necesare pentru a permite un serviciu de reintrare în atmosferă mai precis furnizorului de servicii spațiale CA din Uniune menționat la articolul 64 alineatul (1), fără a aduce atingere transmiterii acestora către entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă din cadrul subcomponentei de supraveghere și urmărire spațială (SST) menționate la articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/696.

Or. en

Amendamentul 2591
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Operatorii de nave spațiale care își desfășoară activitatea în Uniune iau măsuri adecvate pentru a asigura deorbitarea sau reintrarea sistematică a sateliților în termen de un an de la sfârșitul misiunii și de la expirarea autorizației de operare.

Or. fr

Amendamentul 2592

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă menționat la alineatul (1) asigură coordonarea necesară cu autoritățile ***relevante*** și cu furnizorii de servicii de trafic aerian pentru a reduce la minimum impactul reintrării în atmosferă asupra altor servicii de trafic.	2. Entitatea responsabilă cu serviciul de reintrare în atmosferă menționat la alineatul (1) asigură coordonarea necesară cu autoritățile ***naționale competente*** și cu furnizorii de servicii de trafic aerian pentru a reduce la minimum impactul reintrării în atmosferă asupra altor servicii de trafic.

Or. en

Amendamentul 2593
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1. Operatorii de nave spațiale din Uniune trebuie să documenteze capacitățile disponibile privind performanța propulsiei delta-V și controlul atitudinii, pentru a garanta capacitatea navei spațiale de a răspunde avertismentelor de conjuncție.

Or. en

Amendamentul 2594
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată ***într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități*** de manevrabilitate ***pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km***.	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată ***astfel încât aceasta să fie capabilă să execute manevre de evitare a coliziunilor, dacă este necesar, pentru a menține probabilitatea pe termen lung de coliziune cu alte obiecte spațiale sub pragul stabilit de Comisie în conformitate cu alineatul (2).*** ***Capabilitatea*** de manevrabilitate ***este proporțională cu durata de viață orbitală a navei spațiale și cu riscul cumulativ de coliziune asociat orbitei sale operaționale***.

Or. en

Justificare

Trecerea de la o regulă binară privind capabilitatea/incapabilitatea de manevrabilitate, legată de un prag fix de altitudine, la o abordare bazată pe performanță (care demonstrează o reducere adecvată a riscului de coliziune, indiferent de altitudine) este mai precisă și mai proporțională. Acest lucru le permite operatorilor să demonstreze conformitatea prin diferite arhitecturi tehnice, încurajează inovarea în sisteme de manevrabilitate și surprinde în mod corect riscul orbital în toate benzile de altitudine.

Amendamentul 2595
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate ***pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km***.	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate ***în conformitate cu criterii bazate pe riscuri legate de durata de viață orbitală și un prag pentru probabilitatea cumulativă de***

coliziune, adoptate prin intermediul unor acte de punere în aplicare. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2596
Angelika Winzig

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km.	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km. ***Aceste capabilități de manevrabilitate sunt proporționale cu profilul misiunii, cu caracteristicile fizice ale navei spațiale și cu durata de viață orbitală preconizată a acesteia.***

Or. en

Justificare

Această adăugire evită cerințele excesiv de rigide și universale, asigurând că misiunile cu risc scăzut nu sunt împovărate în mod nejustificat, menținând în același timp capabilități adecvate pentru operațiuni mai complexe și cu risc ridicat.

Amendamentul 2597
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km.	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km***, pentru a preveni trimiterea și proliferarea de obiecte necontrolate pe orbită***.

Or. fr

Amendamentul 2598
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km.	1. Operatorii ***și producătorii*** de nave spațiale se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km.

Or. en

Amendamentul 2599
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km.	1. Operatorii de nave spațiale se asigură că o navă spațială este proiectată, produsă și operată într-un mod care să îi permită să aibă și să permită capabilități de manevrabilitate pentru orbite cu un apogeu de peste 400 km.

Or. en

Amendamentul 2600
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Agenția creează și gestionează o bază de date cu lista de contacte a Uniunii pentru alertele de evenimente de mare interes („baza de date cu lista de contacte”).	1. Agenția creează și gestionează o bază de date cu lista de contacte a Uniunii pentru alertele de evenimente de mare interes („baza de date cu lista de contacte”)***, asigură accesul la această bază de date și protecția ei împotriva amenințărilor cibernetice***.

Or. ro

Justificare

Informațiile incluse în documentele necesare activităților spațiale trebuie să fie incluse într-o bază bine protejată conform prevederilor din domeniu.

Amendamentul 2601
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale din Uniune raportează agenției datele de contact ale personalului lor relevant responsabil cu activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).	2. Operatorii de nave spațiale din Uniune raportează agenției datele de contact ale personalului lor relevant responsabil cu activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu ***articolul 40*** alineatul (1) ***litera (g)***.

Or. en

Amendamentul 2602
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune raportează agenției datele de contact ale personalului lor relevant responsabil cu activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).	2. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune raportează agenției datele de contact ale personalului lor relevant responsabil cu activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).

Or. fr

Amendamentul 2603
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** raportează agenției datele de contact ***ale personalului lor relevant responsabil cu*** activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).	2. Operatorii de nave spațiale raportează agenției datele de contact ***pentru*** activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 2604
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament

Articolul 67 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** raportează agenției datele de contact ale personalului lor relevant responsabil cu activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).	2. Operatorii de nave spațiale raportează agenției datele de contact ale personalului lor relevant responsabil cu activitățile de evitare a coliziunilor și de reintrare în atmosferă, în vederea înscrierii de către agenție în baza de date cu lista de contacte creată în conformitate cu alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 2605
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 67 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Agenția partajează baza de date cu lista de contacte cu ***furnizorul*** de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***din Uniune menționat*** la articolul 64 alineatul (1).	3. Agenția partajează baza de date cu lista de contacte cu ***furnizorii*** de servicii spațiale de evitare a coliziunilor ***menționați*** la articolul 64 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 2606
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune respectă cerințele privind traficul	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune respectă cerințele privind traficul orbital și

orbital și coordonarea prevăzute la punctul 2 din anexa IV.

coordonarea prevăzute la punctul 2 din anexa IV.

Or. fr

Amendamentul 2607
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** respectă cerințele privind traficul orbital și coordonarea prevăzute la punctul 2 din anexa IV.	1. Operatorii de nave spațiale respectă cerințele privind traficul orbital și coordonarea prevăzute la punctul 2 din anexa IV.

Or. en

Amendamentul 2608
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** respectă cerințele privind traficul orbital și coordonarea prevăzute la punctul 2 din anexa IV.	1. Operatorii de nave spațiale respectă cerințele privind traficul orbital și coordonarea prevăzute la punctul 2 din anexa IV.

Or. en

Amendamentul 2609
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Comisia adoptă, prin intermediul unor acte ***de punere în aplicare***, norme care specifică cerințele privind evitarea coliziunilor prevăzute la punctul 2 din anexa IV.	Comisia adoptă, prin intermediul unor acte ***delegate***, norme care specifică cerințele privind evitarea coliziunilor prevăzute la punctul 2 din anexa IV.

Or. en

Amendamentul 2610
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte ***de punere în aplicare*** se adoptă în conformitate cu procedura ***de examinare*** menționată la articolul ***114 alineatul (2)***.	Respectivele acte ***delegate*** se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul ***113 cu scopul de a asigura o consultare adecvată a părților interesate relevante și țin seama de orientările, bunele practici și standardele internaționale existente***.

Or. en

Amendamentul 2611
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale din Uniune analizează alegerea orbitei și motivează această alegere.	Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale din Uniune analizează alegerea orbitei și motivează această alegere***, ținând seama de indicațiile agenției și de metodele Comisiei privind congestionarea orbitelor și selecția orbitei, astfel cum se menționează la alineatul (2)***. ***Pe baza acestei analize, autoritatea competentă sau agenția autorizează ori refuză activitatea spațială în funcție de alegerea finală a orbitei, pentru a asigura o plasare***

strategică a sateliților și a reduce riscul de coliziune.

Or. fr

Amendamentul 2612
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale din Uniune analizează alegerea orbitei și motivează această alegere.	Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale din Uniune analizează alegerea orbitei***, ținând seama de nava spațială existentă și de deșeurile de pe orbite,*** și motivează această alegere. ***Comisia informează periodic operatorii de nave spațiale din Uniune cu privire la congestionarea LEO, MEO și GSO.***

Or. en

Amendamentul 2613
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** analizează alegerea orbitei și motivează această alegere.	Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale analizează alegerea orbitei și motivează această alegere***, în special cu privire la sustenabilitatea sa pe termen lung***.

Or. en

Amendamentul 2614

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** analizează alegerea orbitei ***și motivează această alegere***.	Înainte de lansare, operatorii de nave spațiale analizează alegerea orbitei.

Or. en

Amendamentul 2615
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale din Uniune selectează orbita pe baza unei analize care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2616
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** selectează orbita pe baza unei analize ***care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite***.	Operatorii de nave spațiale selectează orbita pe baza unei analize ***a capacității orbitale, care evaluează numărul de obiecte spațiale care pot coexista în condiții de siguranță pe aceeași orbită, pe orbite din apropiere sau care se suprapun***. ***De asemenea, analiza ia în considerare***

riscul agregat de coliziune asociat sistemului complet instalat pe întreaga durată de viață a misiunii sale cu alte sisteme satelitare existente și planificate, precum și cu deșeuri care pot fi urmărite și care nu pot fi urmărite.

Or. en

Justificare

Înlocuirea obligației generice de „analiză a orbitei” cu o „analiză a capacității orbitale” specifică – cuantificarea numărului de obiecte spațiale care pot coexista în condiții de siguranță pe orbita selectată, inclusiv riscul agregat de coliziune pe întreaga durată de viață a misiunii atât în raport cu deșeurile care pot fi urmărite, cât și în raport cu cele care nu pot fi urmărite – conferă etapei de verificare prealabilă lansării un conținut substanțial. O obligație de selectare a orbitei fără această analiză este inaplicabilă în practică.

Amendamentul 2617
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** selectează orbita pe baza unei analize ***care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite***.	Operatorii de nave spațiale selectează orbita pe baza unei analize ***a capacității orbitale, care evaluează numărul de obiecte spațiale care pot coexista în condiții de siguranță pe aceeași orbită, pe orbite din apropiere sau care se suprapun***. ***De asemenea, analiza ia în considerare riscul agregat de coliziune asociat sistemului complet instalat pe întreaga durată a misiunii sale cu alte sisteme satelitare existente și planificate, precum și cu deșeuri care pot fi urmărite și care nu pot fi urmărite.***

Or. en

Amendamentul 2618
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale din Uniune selectează orbita pe baza unei analize care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite.	Operatorii de nave spațiale din Uniune selectează orbita pe baza unei analize care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite***, pentru a preveni proliferarea de obiecte care nu pot fi manevrate pe orbitele cele mai sensibile***.

Or. fr

Amendamentul 2619
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** selectează orbita pe baza unei analize care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite.	Operatorii de nave spațiale selectează orbita pe baza unei ***astfel de*** analize care ia în considerare nava spațială existentă și deșeurile de pe orbite.

Or. en

Amendamentul 2620
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Comisia elaborează, prin intermediul unor acte de punere în aplicare:	***eliminat***
(a) metode specifice de calculare a congestionării LEO, MEO și GSO;	

(b) metode de calculare a selecției orbitei, pe baza metodelor recunoscute și de ultimă generație.

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2621
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia elaborează, prin intermediul unor acte de punere în aplicare:	***eliminat***
(a) metode specifice de calculare a congestionării LEO, MEO și GSO;	
(b) metode de calculare a selecției orbitei, pe baza metodelor recunoscute și de ultimă generație.	

Or. en

Amendamentul 2622
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia ***elaborează***, prin intermediul unor ***acte de punere în aplicare***:	***După consultarea operatorilor și prin raportare la metodele recunoscute la nivel internațional (ECSS/ISO/IADC),*** Comisia

	poate să elaboreze, prin intermediul unor ***orientări***:

Or. en

Amendamentul 2623
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comisia elaborează, prin intermediul unor acte de punere în aplicare***:***	Comisia elaborează, prin intermediul unor acte de punere în aplicare***, metodologii specifice de calculare a congestionării LEO, MEO și GSO.***

Or. en

Amendamentul 2624
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) metode specifice de calculare a congestionării LEO, MEO și GSO;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2625
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(b) metode de calculare a selecției orbitei, pe baza metodelor recunoscute și de ultimă generație.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2626
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera b a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(b a) stabilește proceduri clare de comunicare și coordonare cu autoritățile competente și prevede măsurile cele mai adecvate de restabilirea a serviciilor în urma unei perturbări,

Or. ro

Justificare

Incidente de orice tip și orice natură tehnică nu pot fi întotdeauna prevăzute, inclusiv în acest domeniu, motiv pentru care e nevoie de proceduri clare de comunicare și coordonare cu autoritățile competente în asemenea situații pentru găsirea rapidă de soluții.

Amendamentul 2627
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2628
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 2
Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2629
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	***Acest act*** de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2) ***cu scopul de a asigura o consultare adecvată a părților interesate relevante și ține seama de orientările, bunele practici și standardele internaționale existente***.

Or. en

Amendamentul 2630
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ***iau următoarele măsuri:***	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ***respectă cerințele privind reducerea deșeurilor spațiale din anexa V.***

Or. en

Amendamentul 2631
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune iau următoarele măsuri:	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune iau următoarele măsuri:

Or. fr

Amendamentul 2632
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** iau următoarele măsuri:	1. Operatorii de nave spațiale iau următoarele măsuri:

Or. en

Amendamentul 2633
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** iau următoarele măsuri:	1. Operatorii de nave spațiale iau următoarele măsuri:

Or. en

Amendamentul 2634
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** iau următoarele măsuri:	1. Operatorii de nave spațiale iau următoarele măsuri:

Or. en

Amendamentul 2635
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) limitarea generării planificate de deșeuri pe Pământ, în cursul operațiunilor nominale, în conformitate cu punctul 1.1 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2636
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) limitarea generării planificate de deșeuri pe Pământ, în cursul operațiunilor nominale, în conformitate cu punctul 1.1 din anexa V;	(a) ***prevenirea și*** limitarea***, în măsura posibilului, a*** generării planificate de deșeuri pe Pământ, în cursul operațiunilor nominale, în conformitate cu punctul 1.1 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2637
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) limitarea generării planificate de deșeuri pe Pământ, în cursul operațiunilor nominale, în conformitate cu punctul 1.1 din anexa V;	(a) ***prevenirea și*** limitarea***, în măsura posibilului, a*** generării planificate de deșeuri pe Pământ, în cursul operațiunilor nominale, în conformitate cu punctul 1.1 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2638
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) limitarea riscului de fragmentare accidentală, în conformitate cu punctul 1.2 din anexa V și cu punctul 1.3 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2639
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) limitarea riscului de fragmentare accidentală, în conformitate cu punctul 1.2 din anexa V și cu punctul 1.3 din anexa V;	(b) ***prevenirea și*** limitarea***, în măsura posibilului, a*** riscului de fragmentare accidentală, în conformitate cu punctul 1.2 din anexa V și cu punctul 1.3 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2640
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) limitarea proliferării obiectelor care nu pot fi manevrate pe orbită;

Or. fr

Amendamentul 2641
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) finalizarea eliminării la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2642
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) finalizarea eliminării la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3 din anexa V;	(c) finalizarea eliminării la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 3 din anexa V***, inclusiv plasarea pe orbite „cimitir” pentru un interval limitat de timp***;

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea deșeurilor prin măsuri pe termen mediu și lung.

Amendamentul 2643
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera d
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) punerea în aplicare a unui plan de răspuns în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2644
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) punerea în aplicare a unui plan de răspuns în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V;	(d) punerea în aplicare a unui plan de răspuns în caz de avarie ***și de intervenție, prin cooperare multinațională în caz de nevoie***, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V;

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea riscurilor, a posibilelor situații de urgență și intervențiile posibile

Amendamentul 2645
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera e
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) asigurarea fiabilității proiectului, în conformitate cu punctul 2.1 din anexa V și	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2646
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera f
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) stabilirea procedurilor operaționale pentru controlul calității și	***eliminat***

fiabilității, în conformitate cu punctul 2.2 din anexa V.

Or. en

Amendamentul 2647
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) participarea la fondul pentru depoluarea spațiului menționat la articolul 70a.

Or. fr

Amendamentul 2648
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Fără a aduce atingere cerințelor detaliate prevăzute în anexa V, se aplică următoarele niveluri minime de performanță:
	(i) probabilitatea unei pasivări reușite a tuturor surselor de energie stocate la sfârșitul misiunii nu este mai mică de 0,95;
	(ii) navele spațiale aflate pe orbita terestră joasă (LEO) sunt proiectate pentru o durată de viață orbitală reziduală după sfârșitul misiunii care nu depășește cinci ani;
	(iii) navele spațiale a căror masă totală depășește un prag stabilit printr-un act delegat de modificare a anexei V sunt

echipate cu o capabilitate activă de manevră pentru evitarea coliziunilor.

Or. en

Justificare

Nivelurile minime de performanță pentru pasivizare (Pc ≥ 0,95) și eliminare (Pd > 0,90) sunt introduse ca prag, alături de cerințele tehnice detaliate din anexa V. Abordarea bazată pe performanță înlocuiește cerința prescriptivă de redundanță obligatorie din textul Comisiei, permițându-le operatorilor să atingă pragurile de probabilitate prin mijloacele tehnice care se potrivesc cel mai bine arhitecturii misiunii lor specifice.

Amendamentul 2649
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale din Uniune elaborează ***următoarele planuri*** de reducere a deșeurilor spațiale ***și demonstrează îndeplinirea cerințelor prevăzute la alineatul (1):***	2. Operatorii de nave spațiale din Uniune elaborează ***un plan*** de reducere a deșeurilor spațiale ***care stabilește capabilitățile în ceea ce privește controlul deșeurilor, eliminarea la scoaterea din uz și răspunsul în caz de avarie.***

Or. en

Amendamentul 2650
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** elaborează următoarele planuri de reducere a deșeurilor spațiale și demonstrează îndeplinirea cerințelor prevăzute la alineatul (1):	2. Operatorii de nave spațiale elaborează următoarele planuri de reducere a deșeurilor spațiale și demonstrează îndeplinirea cerințelor prevăzute la alineatul (1):

Or. en

Amendamentul 2651
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale din Uniune elaborează ***următoarele*** planuri de reducere a deșeurilor spațiale și demonstrează îndeplinirea cerințelor prevăzute la alineatul (1)***:***	2. Operatorii de nave spațiale din Uniune elaborează planuri de reducere a deșeurilor spațiale și demonstrează îndeplinirea cerințelor prevăzute la alineatul (1)**.**

Or. en

Amendamentul 2652
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) un plan de control al deșeurilor, în conformitate cu punctul 4.1 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2653
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 70 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) un plan de control al deșeurilor, în conformitate cu punctul 4.1 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2654
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***un plan de control al*** deșeurilor, în conformitate cu punctul 4.1 din anexa V;	(a) ***o secțiune privind controlul*** deșeurilor, în conformitate cu punctul 4.1 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2655
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un plan de eliminare la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 4.2 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2656

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un plan de eliminare la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 4.2 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2657
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) un plan de eliminare la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 4.2 din anexa V;	(b) un plan de eliminare la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 4.2 din anexa V***, inclusiv plasarea pe orbite „cimitir” pentru un interval limitat de timp***;

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea deșeurilor prin măsuri pe termen mediu și lung.

Amendamentul 2658
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(b) ***un plan de eliminare*** la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 4.2 din anexa V;	(b) ***o secțiune privind eliminarea*** la scoaterea din uz, în conformitate cu punctul 4.2 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2659
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) un plan de răspuns în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2660
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) un plan de răspuns în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2661
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament

Articolul 70 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) un plan de răspuns în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V**.**	(c) un plan de răspuns în caz de avarie ***și de intervenție rapidă***, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V**,**

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea riscurilor, a posibilelor situații de urgență și intervențiile posibile.

Amendamentul 2662
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***un plan de răspuns*** în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V.	(c) ***o secțiune privind răspunsul*** în caz de avarie, în conformitate cu punctul 4.3 din anexa V.

Or. en

Amendamentul 2663
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia poate:	***eliminat***
(a) să elaboreze măsuri de limitare a generării de deșeuri, prin restricționarea cantității și a duratei de eliberare a deșeurilor pe orbită, inclusiv norme specifice pentru proiectarea dispozitivelor pirotehnice și a motoarelor de rachetă cu	

combustibil solid, astfel cum se menționează la punctul 1.1 din anexa V;

(b) să elaboreze măsuri de limitare a riscului de fragmentare:

(i) pentru a limita cauzele interne ale fragmentării și riscul de coliziune menționate la punctul 1.2.1 litera (a) din anexa V;

(ii) pentru a elabora cerințe de proiectare și de fabricație care să limiteze riscul de fragmentare din cauza coliziunilor menționat la punctul 1.3 literele (a) și (b) din anexa V;

(iii) pentru a elabora metoda de calcul pentru probabilitatea de coliziune și pentru pragul menționat la punctul 1.3 literele (c) și (d) din anexa V;

(c) să precizeze măsuri pentru scoaterea din uz prin:

(i) determinarea pragului de probabilitate pentru o eliminare reușită și a metodei de calcul menționate la punctul 3.1.2 din anexa V și la punctul 3.1.3 din anexa V;

(ii) definirea duratei maxime de viață orbitală în LEO înainte de reintrarea în atmosferă, menționată la punctul 3.4.2 din anexa V;

(iii) elaborarea cerințelor referitoare la reintrarea în atmosferă pentru LEO, menționate la punctul 3.5.4 din anexa V, la punctul 3.5.6 din anexa V și la punctul 3.5.8 din anexa V;

(iv) stabilirea cerințelor specifice referitoare la reintrarea în atmosferă pentru MEO, menționate la punctul 3.6 din anexa V;

(d) să specifice condițiile tehnice pentru pasivarea ușoară menționată la punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (v) subpunctul 2 din anexa V și pentru pasivarea în vederea reintrării în atmosferă menționată la punctul 1.2.1 litera (f) din anexa V.

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

Or. en

Justificare

Actele de punere în aplicare sunt înlocuite cu acte delegate pentru cerințele privind reducerea deșeurilor (următorul amendament), în concordanță cu abordarea pentru cerințele privind siguranța lansării și menținând supravegherea parlamentară asupra parametrilor esențiali în materie de siguranță.

Amendamentul 2664
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia ***poate***:	Prin intermediul unor acte de punere în aplicare ***și după obținerea recomandărilor agenției și ale autorităților competente ale statelor membre***, Comisia:

Or. fr

Amendamentul 2665
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia poate:	Prin intermediul unor acte de punere în aplicare***, ținând seama de standardele sau metodele europene sau internaționale deja existente***, Comisia poate:

Or. en

Amendamentul 2666
András Győrk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia poate***:***	Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia poate ***să specifice metodele conforme cu standardele internaționale și***

Or. en

Amendamentul 2667
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia ***poate***:	Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia:

Or. en

Amendamentul 2668
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia ***poate***:	Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia:

Or. fr

Amendamentul 2669
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***să elaboreze*** măsuri de limitare a generării de deșeuri, prin restricționarea cantității și a duratei de eliberare a deșeurilor pe orbită, inclusiv norme specifice pentru proiectarea dispozitivelor pirotehnice și a motoarelor de rachetă cu combustibil solid, astfel cum se menționează la punctul 1.1 din anexa V;	(a) ***elaborează*** măsuri de limitare a generării de deșeuri, prin restricționarea cantității și a duratei de eliberare a deșeurilor pe orbită, inclusiv norme specifice pentru proiectarea dispozitivelor pirotehnice și a motoarelor de rachetă cu combustibil solid, astfel cum se menționează la punctul 1.1 din anexa V;

Or. fr

Amendamentul 2670
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***să elaboreze*** măsuri de limitare a riscului de fragmentare:	(b) ***elaborează*** măsuri de limitare a riscului de fragmentare:

Or. fr

Amendamentul 2671
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b – punctul ii
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(ii) pentru a elabora cerințe de proiectare și de fabricație care să limiteze riscul de fragmentare din cauza coliziunilor menționat la punctul 1.3 literele (a) și (b) din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2672
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) pentru a elabora cerințe de proiectare și de fabricație care să limiteze riscul de fragmentare din cauza coliziunilor menționat la punctul 1.3 literele (a) și (b) din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2673
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) pentru a elabora metoda de calcul pentru probabilitatea de coliziune și pentru pragul menționat la punctul 1.3 literele (c) și (d) din anexa V;	(iii) pentru a elabora metoda de calcul pentru probabilitatea de coliziune ***în urma unei evaluări a riscului agregat de coliziune*** și pentru pragul menționat la punctul 1.3 literele (c) și (d) din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2674
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***să precizeze măsuri*** pentru scoaterea din uz prin:	(c) ***precizează măsurile*** pentru scoaterea din uz prin:

Or. fr

Amendamentul 2675
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c - punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) determinarea ***pragului de probabilitate pentru o eliminare reușită și a*** metodei de calcul menționate la punctul 3.1.2 din anexa V și la punctul 3.1.3 din anexa V;	(i) determinarea metodei de calcul menționate la punctul 3.1.2 din anexa V și la punctul 3.1.3 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2676
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) definirea duratei maxime de viață orbitală în LEO înainte de reintrarea în atmosferă, menționată la punctul 3.4.2 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2677
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c – punctul ii
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) definirea duratei maxime de viață orbitală în LEO înainte de reintrarea în atmosferă, menționată la punctul 3.4.2 din anexa V;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2678
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera c – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) definirea duratei maxime de viață orbitală în LEO înainte de reintrarea în atmosferă, ***menționată*** la punctul 3.4.2 din anexa V;	(ii) definirea duratei maxime de viață orbitală în LEO înainte de reintrarea în atmosferă ***până la cel mult cinci ani***, ***astfel cum se menționează*** la punctul 3.4.2 din anexa V;

Or. en

Amendamentul 2679
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(d) ***să specifice*** condițiile tehnice pentru pasivarea ușoară menționată la punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (v) subpunctul 2 din anexa V și pentru pasivarea în vederea reintrării în atmosferă menționată la punctul 1.2.1 litera (f) din anexa V.	(d) ***specifică*** condițiile tehnice pentru pasivarea ușoară menționată la punctul 1.2.1 litera (e) subpunctul (v) subpunctul 2 din anexa V și pentru pasivarea în vederea reintrării în atmosferă menționată la punctul 1.2.1 litera (f) din anexa V.

Or. fr

Amendamentul 2680
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2)***, cu scopul de a asigura o consultare adecvată a părților interesate relevante, și țin seama de orientările, bunele practici și standardele internaționale existente***.

Or. en

Amendamentul 2681
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica anexa V cu scopul de a actualiza cerințele tehnice aplicabile reducerii deșeurilor spațiale pentru navele spațiale, inclusiv cerințele referitoare la limitele de generare a deșeurilor, pragurile de risc de

	fragmentare și metodele de calcul, pragurile de probabilitate pentru eliminarea la scoaterea din uz, limitele duratei de viață orbitală, cerințele privind reintrarea în atmosferă pentru LEO și MEO, condițiile pentru pasivare și ordinea de preferință pentru strategiile de eliminare, ținând seama de progresele tehnice și de standardele și orientările recunoscute la nivel internațional.

Or. en

Justificare

Competență de modificare a anexei V (cerințe privind reducerea deșeurilor) prin acte delegate. Comisia poate actualiza cerințele tehnice din anexa V pentru a reflecta progresele tehnice și standardele recunoscute la nivel internațional, sub rezerva controlului parlamentar prin mecanismul actelor delegate.

Amendamentul 2682
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica ordinea de preferință prevăzută la punctul 3.3 din anexa V, pentru a reflecta și a adapta ordinea respectivă la progresele tehnologice în ceea ce privește ISOS.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Competența separată de a adopta acte delegate pentru ordinea de preferință privind eliminarea prevăzută la punctul 3.3 din anexa V este integrată în competența generală de modificare a anexei V (AM 228), care simplifică arhitectura actelor delegate.

Amendamentul 2683

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica ***ordinea de preferință prevăzută la punctul 3.3 din*** anexa V, pentru ***a reflecta și*** a adapta ***ordinea respectivă*** la progresele tehnologice ***în ceea ce privește ISOS***.	4. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica ***cerințele prevăzute în*** anexa V, pentru a ***le*** adapta la progresele tehnologice ***sau științifice***.

Or. en

Amendamentul 2684
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. În termen de cel mult 36 de luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, Comisia revizuiește anexa V, având în vedere progresele tehnice și standardele și orientările recunoscute la nivel internațional pentru reducerea deșeurilor spațiale. În urma respectivei revizuiri, Comisia adoptă, după caz, acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a actualiza cerințele tehnice prevăzute în anexa V.
	Comisia consultă agenția și ESA, acționând în calitatea sa de organism tehnic calificat, în contextul respectivei revizuiri. Revizuirea în cauză evaluează în special dacă tehnologia de eliminare activă a deșeurilor a atins un nivel suficient de maturitate comercială și disponibilitate pentru a justifica

completarea cerințelor prevăzute la prezentul articol cu o obligație de eliminare activă în temeiul articolului 70a.

Or. en

Justificare

O revizuire obligatorie la 36 de luni a anexei V de către Comisie oferă o garanție instituțională potrivit căreia cerințele tehnice sunt evaluate sistematic în raport cu progresele tehnice și cu standardele internaționale, în loc să se bazeze pe modificări ad-hoc. Rezultatul revizuirii este raportat Parlamentului și Consiliului.

Amendamentul 2685
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Standardele recunoscute la nivel internațional, în special standardul ISO 24113 privind reducerea deșeurilor spațiale, sunt integrate în cadrul de reglementare pentru a evita orice dublă reglementare și pentru a menține competitivitatea industriei europene pe piețele mondiale.

Or. en

Amendamentul 2686
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 70a

Eliminarea activă a navelor spațiale neoperaționale

1. În cazul în care o navă spațială operată în baza unei autorizații acordate în temeiul prezentului regulament rămâne neoperațională timp de 12 luni consecutive și nu mai poate fi eliminată în conformitate cu secțiunea 3 din anexa V utilizând sistemele de la bordul acesteia, operatorul navei spațiale achiziționează servicii de eliminare activă a deșeurilor care îndeplinesc cerințele prevăzute la punctul 4a din anexa V și asigură eliminarea respectivei nave spațiale de pe orbită în termen de 36 de luni de la intrarea în vigoare a actului delegat menționat la alineatul (2) pentru regimul orbital relevant.

2. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a determina dacă tehnologia de eliminare activă a deșeurilor este disponibilă în scop comercial la un cost proporțional. Acest lucru se determină pe baza unei evaluări a agenției care stabilește, pentru fiecare regim orbital acoperit, că:

(a) cel puțin trei furnizori care îndeplinesc cerințele prevăzute la punctul 4a din anexa V oferă astfel de servicii în scop comercial operatorilor autorizați;

(b) costul mediu de piață este proporțional cu valoarea reziduală estimată a obiectelor spațiale în cauză și

(c) tehnologia a demonstrat un nivel suficient de maturitate pentru o implementare comercială regulată printr-o eliminare prealabilă sau prin operațiuni de apropiere echivalente.

Înainte de adoptarea actelor delegate respective, Comisia consultă agenția și ESA, acționând în calitatea sa de organism tehnic calificat în temeiul articolului 108.

3. Nerespectarea obligației prevăzute la alineatul (1) constituie o încălcare a

condițiilor de autorizare și, în consecință, agenția inițiază proceduri de supraveghere.

Or. en

Justificare

Mii de sateliți neoperaționali se acumulează pe orbita terestră joasă. Actul legislativ privind spațiul creează obligații pentru noii sateliți, dar lasă nesoluționată problema deșeurilor existente. Prezentul articol prevede obligația de a elimina navele spațiale nefuncționale, obligație care se va aplica în momentul în care tehnologia și piața vor fi pregătite. UE nu așteaptă un incident pentru a acționa, ci instituie acum cadrul juridic, astfel încât aplicarea să fie imediată atunci când vor fi îndeplinite condițiile.

Amendamentul 2687
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 70 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 70a
	Fondul pentru depoluarea orbitelor spațiale
	1. Agenția instituie un fond pentru depoluarea orbitelor spațiale în colaborare cu autoritățile competente din statele membre și cu entitățile relevante, pentru a finanța depoluarea orbitelor spațiale.
	2. Agenția întocmește, actualizează și publică pe site-ul său liste consolidate ale tuturor proiectelor în curs de finanțare sau deja finanțate de fondul menționat la alineatul (1). Aceste liste includ informații detaliate despre beneficiari, obiectivele proiectului, sumele alocate, rezultatele preconizate și obținute, precum și indicatori de performanță și de impact asupra mediului. Agenția asigură transparența, accesibilitatea și comparabilitatea acestor informații.

3. Fondul este finanțat din contribuții din partea Uniunii, a statelor membre și, după caz, din contribuții ale actorilor privați din sectorul spațial.

4. Agenția definește criteriile de eligibilitate și de selecție a proiectelor, acordând prioritate inițiativelor care au un potențial puternic de reducere a deșeurilor și sunt viabile din punct de vedere tehnic, economic și ecologic. Se acordă o atenție deosebită proiectelor care contribuie la sustenabilitatea pe termen lung a orbitei terestre joase.

5. Agenția promovează cooperarea internațională în domeniul depoluării orbitelor spațiale, inclusiv prin coordonarea cu organizații internaționale și parteneri terți, pentru a maximiza eficacitatea acțiunilor întreprinse și pentru a asigura o abordare coerentă la nivel mondial.

Or. fr

Amendamentul 2688
Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 70 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 70a
	Capabilitățile SSA/SST arctice
	Uniunea dezvoltă capabilități specifice pentru conștientizarea situației spațiale (SSA) și supravegherea și urmărirea spațială (SST) în regiunile arctice și subarctice, cu un accent deosebit pe monitorizarea orbitelor polare și a riscurilor legate de deșeuri. Comisia, împreună cu parteneriatul UE-SST, se asigură că în regiunile care oferă avantaje geografice pentru observarea polară sunt instalate sau modernizate

sisteme de senzori. Statelor membre care dispun de infrastructură arctică existentă li se acordă prioritate în ceea ce privește programele de finanțare ale Uniunii în domeniile SSA și SST.

Or. en

Justificare

Regulamentul ar trebui să consolideze capabilitățile Uniunii în ceea ce privește monitorizarea deşeurilor, posibilitatea de urmărire și evitarea coliziunilor, domenii în care regiunile arctice oferă avantaje unice.

Amendamentul 2689
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 70 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 70b
	Mijloace de evaluare a conformității
	1. Operatorii care fac obiectul cerințelor prevăzute la articolele 58-73 pot demonstra conformitatea lor cu cerințele esențiale din prezentul regulament prin oricare dintre următoarele mijloace:
	(a) respectă standardele armonizate ale căror trimiteri au fost publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene în temeiul articolului 104 alineatul (1), ceea ce conferă o prezumție de conformitate cu cerințele esențiale prevăzute de prezentul regulament și acoperite de standardele respective sau
	(b) prezintă agenției un scenariu alternativ privind securitatea care demonstrează, prin analize de risc documentate, metode de evaluare și măsuri de atenuare, un nivel de protecție echivalent cu cel prevăzut de prezentul regulament și de anexele sale.

	2. În cazul în care un operator prezintă un scenariu alternativ privind securitatea, astfel cum este menționat la alineatul (1) litera (b) de la prezentul articol, agenția evaluează scenariul alternativ privind securitatea în termen de 90 de zile lucrătoare de la primirea tuturor documentelor. ESA, acționând în calitatea sa de organism tehnic calificat în temeiul articolului 108, furnizează asistență tehnică agenției în scopul evaluării respective.
	3. Agenția menține un registru accesibil publicului al scenariilor alternative privind securitatea aprobate.

Or. en

Justificare

Codificarea arhitecturii de conformitate cu două mijloace (standarde armonizate cu prezumția de conformitate/scenariu alternativ privind securitatea) le oferă operatorilor securitatea juridică de a proiecta conform standardelor europene fără a face dovada individuală a conformității, menținând totodată flexibilitatea pentru sistemele inovatoare care nu sunt încă acoperite de standardele publicate.

Amendamentul 2690
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 71

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 71	***eliminat***
Prelungirea misiunii	
1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.	

2. În urma unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (1), autoritățile competente pot decide să prelungească durata unei misiuni spațiale efectuate de un operator de nave spațiale din Uniune dincolo de perioada pentru care a fost acordată autorizația inițială.

3. Autoritatea competentă aprobă cererea de prelungire a misiunii spațiale dacă nava spațială îndeplinește în continuare cerințele prevăzute în anexa V.

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 7a (nou).

Amendamentul 2691
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un operator de nave spațiale ***din*** Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.	1. În cazul în care un operator de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză. ***Cererea de prelungire este motivată în mod corespunzător și precizează motivele care justifică prelungirea preconizată. În cerere se arată că prelungirea urmărește un obiectiv de interes public, cu excluderea considerentelor strict economice, și se explică motivele pentru care continuarea misiunii este necesară pentru atingerea acestui obiectiv.***

Or. fr

Amendamentul 2692
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.	1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză. ***Autoritatea competentă care a emis autorizația inițială este informată cu privire la această cerere, dacă este cazul.***

Or. en

Amendamentul 2693
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.	1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială***, pentru motive bine întemeiate***, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.

Or. ro

Justificare

Pot exista situații în care un operator va dori sa prelungească misiunea sa spațială, dacă nu a reușit să finalizeze ce și-a propus, și este nevoie să poată face acest lucru în termenul prevăzut.

Amendamentul 2694
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu ***3*** luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.	1. În cazul în care un operator de nave spațiale din Uniune dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității ***naționale*** competente o cerere de prelungire cel târziu cu ***2*** luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.

Or. en

Amendamentul 2695
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un operator de nave spațiale ***din Uniune*** dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.	1. În cazul în care un operator de nave spațiale dorește să prelungească o misiune spațială, respectivul operator prezintă autorității competente o cerere de prelungire cel târziu cu 3 luni înainte de data planificată pentru încheierea misiunii spațiale în cauză.

Or. en

Amendamentul 2696
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În urma unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (1), autoritățile competente pot decide să prelungească durata unei misiuni spațiale efectuate de un operator de nave spațiale din Uniune dincolo de perioada pentru care a fost acordată autorizația inițială.	2. În urma unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (1), autoritățile ***naționale*** competente pot decide să prelungească durata unei misiuni spațiale efectuate de un operator de nave spațiale din Uniune dincolo de perioada pentru care a fost acordată autorizația inițială.

Or. en

Amendamentul 2697
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În urma unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (1), autoritățile competente pot decide să prelungească durata unei misiuni spațiale efectuate de un operator de nave spațiale ***din Uniune*** dincolo de perioada pentru care a fost acordată autorizația inițială.	2. În urma unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (1), autoritățile competente pot decide să prelungească durata unei misiuni spațiale efectuate de un operator de nave spațiale dincolo de perioada pentru care a fost acordată autorizația inițială.

Or. en

Amendamentul 2698
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritatea competentă aprobă cererea de prelungire a misiunii spațiale dacă nava spațială îndeplinește în continuare cerințele prevăzute în anexa V.	3. Autoritatea ***națională*** competentă aprobă***, în termen de o lună de la data primirii,*** cererea de prelungire a misiunii spațiale dacă nava spațială îndeplinește în continuare cerințele prevăzute în anexa V.

Or. en

Amendamentul 2699
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Poluarea luminoasă ***și poluarea radio***	Poluarea luminoasă

Or. en

Amendamentul 2700
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu ***alineatul (2)***.	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio***, pe baza unor parametri măsurabili și a standardelor internaționale,*** în conformitate cu ***prezentul articol***.

Or. en

Amendamentul 2701
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu ***alineatul (2)***.	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu ***prezentul articol***.
	Planul trebuie să cuprindă toate elementele următoare:

Or. en

Amendamentul 2702
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu alineatul (2).	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu alineatul (2).

Or. fr

Amendamentul 2703
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament

Articolul 72 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu alineatul (2).	1. Operatorii de nave spațiale stabilesc un plan care conține măsuri adecvate pentru limitarea poluării luminoase și a poluării radio în conformitate cu alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2704
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1
Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe întreaga durată de viață, inclusiv cerințele de proiectare privind acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să fie de cel puțin 7 magnitudini.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2705
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe întreaga durată de viață, inclusiv cerințele de proiectare privind acoperirea sau	***eliminat***

ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să fie de cel puțin 7 magnitudini.

Or. en

Amendamentul 2706
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe întreaga durată de viață, inclusiv cerințele de proiectare privind acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să fie de cel puțin 7 magnitudini.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2707
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe întreaga durată de viață, inclusiv ***cerințele de proiectare privind acoperirea sau ecranarea*** cu reflexie redusă, trebuie să fie ***de cel puțin 7 magnitudini***.	***Operatorii de nave spațiale iau toate măsurile fezabile din punct de vedere tehnic și economic pentru a reduce la minimum luminozitatea*** vizuală a navei ***lor*** spațiale pe întreaga durată de viață ***operațională și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice în lumină vizibilă și invizibilă***, inclusiv ***prin acoperiri*** cu reflexie redusă, ***ecranare, măsuri de control al atitudinii și proiectare orbitală***. ***Aceste măsuri*** trebuie să fie ***descrise în planul menționat la alineatul (1)***.

Or. en

Justificare

Înlocuirea pragului fix de magnitudine vizuală (≥7) cu o obligație de reducere la minimum a luminozității vizuale prin depunerea tuturor eforturilor reflectă dovada științifică potrivit căreia un prag de magnitudine unic este, din punct de vedere tehnic, dificil de verificat în mod uniform și este, de asemenea, rapid perimat pe măsură ce densitatea constelațiilor crește. Formularea revizuită se axează mai degrabă pe obiectivul de reglementare – reducerea la minimum a interferenței cu observațiile astronomice – decât pe un singur indicator indirect care a fost criticat deja de comunitatea astronomică ca fiind insuficient.

Amendamentul 2708
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe ***întreaga durată*** de viață, inclusiv cerințele de proiectare privind acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să fie de cel puțin 7 magnitudini.	Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe ***durata*** de viață ***operațională***, inclusiv cerințele de proiectare privind acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să fie de cel puțin 7 magnitudini. ***Cu titlu excepțional, între lansare și atingerea orbitei operaționale, precum și pe durata etapei deorbitării, această limită este înlocuită cu obligația operatorilor de a lua toate măsurile posibile pentru a reduce magnitudinea vizuală, interferențele electromagnetice și timpul de manevră.***

Or. en

Amendamentul 2709
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe întreaga durată de viață, inclusiv cerințele	Magnitudinea vizuală a navei spațiale pe întreaga durată de viață, inclusiv cerințele

de proiectare privind acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să ***fie de cel puțin 7 magnitudini***.	de proiectare privind acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă, trebuie să ***urmărească îmbunătățirea tehnologiilor de măsurare a magnitudinii vizuale***.

Or. en

Amendamentul 2710
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(a) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a reduce luminozitatea vizibilă a navei spațiale și pentru a reduce la minimum efectul sateliților asupra observațiilor astronomice, inclusiv prin acoperirea și ecranarea cu reflexie redusă;

Or. en

Amendamentul 2711
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera b (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(b) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a limita perturbările observatoarelor radioastronomice și pentru a reduce la minimum impactul

	sateliților asupra observațiilor astronomice.

Or. en

Amendamentul 2712
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Planul menționat la alineatul (1) trebuie să includă toate elementele următoare:	***eliminat***
(a) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a reduce luminozitatea vizibilă a navei spațiale și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice;	
(b) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a limita perturbările observatoarelor radioastronomice și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice.	

Or. en

Amendamentul 2713
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Planul menționat la alineatul (1) trebuie să includă toate elementele următoare:	***eliminat***
(a) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a reduce luminozitatea vizibilă a navei spațiale și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice;	
(b) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a limita perturbările observatoarelor radioastronomice și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice.	

Or. en

Amendamentul 2714
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Planul menționat la alineatul (1) trebuie să includă toate elementele următoare:	***eliminat***
(a) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a reduce luminozitatea vizibilă a navei spațiale și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice;	
(b) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale din Uniune pentru a limita perturbările observatoarelor radioastronomice și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice.	

Or. en

Justificare

Cerințele detaliate ale planului sunt înlocuite cu obligația revizuită prevăzută la articolul 72 alineatul (2) și cu competența de a emite acte de punere în aplicare din amendamentul următor.

Amendamentul 2715
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale ***din Uniune*** pentru a reduce luminozitatea vizibilă a navei spațiale și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice;	(a) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale pentru a reduce luminozitatea vizibilă a navei spațiale și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra observațiilor astronomice ***în lumină vizibilă și invizibilă (infraroșu, ultraviolete, raze X, gamma)***;

Or. en

Amendamentul 2716
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 – paragraful 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale ***din Uniune*** pentru a limita perturbările observatoarelor radioastronomice și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra ***observațiilor astronomice***.	(b) o descriere a măsurilor tehnice și operaționale puse în aplicare de operatorul de nave spațiale pentru a limita perturbările observatoarelor radioastronomice și pentru a reduce la minimum impactul sateliților asupra ***astronomiei observaționale în spectrul electromagnetic***.

Or. en

Amendamentul 2717
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1025/2012, Comisia solicită uneia sau mai multor organizații de standardizare europene să elaboreze standarde în legătură cu acoperirea sau ecranarea cu reflexie redusă. Atunci când pregătește cererile de standardizare menționate la primul paragraf, Comisia poate lua în considerare standardele sau metodele europene sau internaționale care sunt în vigoare sau în curs de elaborare, pentru a simplifica elaborarea de standarde, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1025/2012. Comisia urmează procedura privind standardele prevăzută la articolul 112a.

Or. en

Amendamentul 2718
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Operatorii de nave spațiale iau toate măsurile fezabile din punct de vedere tehnic pentru a caracteriza și a reduce la minimum emisiile neintenționate de radiofrecvență provenite de la navele lor spațiale pe întreaga durată de viață operațională, în special impactul acestora asupra astronomiei

observaționale în spectrul electromagnetic, inclusiv emisiile provenite de la echipamentele electronice de la bord, sistemele de alimentare cu energie electrică și de distribuție a energiei electrice și componentele structurale. Măsurile luate trebuie să fie incluse în planul menționat la alineatul (1).

Or. en

Justificare

Extinderea obligației de a acoperi emisiile neintenționate de radiofrecvență provenite de la navele spațiale abordează problema tot mai mare a interferențelor RF ale sateliților cu radioastronomia, care nu este reglementată de normele UIT privind coordonarea frecvențelor și afectează instrumente științifice din ce în ce mai importante. Sunt deja disponibile măsuri de atenuare fezabile din punct de vedere tehnic prin alegerile în materie de proiectare a navelor spațiale.

Amendamentul 2719
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Comisia elaborează, în strânsă cooperare cu industria spațială, precum și cu experți din domeniul cercetării și al mediului academic, un act de punere în aplicare în care specifică magnitudinea vizuală a navelor spațiale.

Or. en

Amendamentul 2720
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Comisia, în colaborare cu agenția, statele membre și organizațiile interguvernamentale cu sediul în Europa, instituie un plan european de reducere a poluării luminoase.

Or. fr

Amendamentul 2721
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2b. În cazul în care niciun standard armonizat nu acoperă cerințele prevăzute la alineatul (2) sau la alineatul (2a), Comisia poate stabili specificații comune prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2). Înainte de adoptarea actelor de punere în aplicare respective, Comisia consultă agenția, comunitatea științifică relevantă și organizațiile europene de standardizare relevante.

Or. en

Justificare

Competența de a emite acte de punere în aplicare pentru specificații legate de măsurarea poluării luminoase și a emisiilor de radiofrecvență oferă flexibilitatea de a stabili standarde comune măsurabile pe măsură ce baza tehnică pentru aceste obligații se dezvoltă prin lucrări de standardizare. Fără o specificație privind măsurarea, obligația de a depune toate eforturile este dificil de aplicat în mod uniform.

Amendamentul 2722
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei constelații***, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2723
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei constelații***, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2724
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune ai unei constelații, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:	1. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune ai unei constelații, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:

Or. fr

Amendamentul 2725
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** ai unei constelații, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:	1. Operatorii de nave spațiale ai unei constelații, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2726
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** ai unei constelații, ai unei mega-constelații ***sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	1. Operatorii de nave spațiale ai unei constelații ***sau*** ai unei mega-constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2727
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei constelații***, ai unei mega-***	1. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei constelații ***de 11 sau mai mulți sateliți*** au obligația:

constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2728
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune ai unei constelații, ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	1. Operatorii de nave spațiale ***care desfășoară o misiune spațială care implică o constelație*** au obligația:

Or. en

Amendamentul 2729
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) să partajeze aceste traiectorii cu furnizorul de servicii de evitare a coliziunilor al Uniunii;

Or. fr

Amendamentul 2730
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să garanteze siguranța în conformitate cu cerințele prevăzute la punctul 1 din anexa VI în ceea ce privește măsurile de evitare a coliziunilor în interiorul constelației;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2731
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	2. Operatorii de nave spațiale ***care desfășoară o misiune spațială care implică o mega-constelație*** au obligația***, pe lângă dispozițiile de la alineatul (1)***:

Or. en

Amendamentul 2732
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei ***mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	2. Operatorii de nave spațiale din Uniune ai unei ***constelații de 101 sau mai mulți sateliți*** au obligația***, pe lângă dispozițiile de la alineatul (1)***:

Or. en

Amendamentul 2733

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:	2. ***Pe lângă dispozițiile de la alineatul (1)***, operatorii de nave spațiale ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2734
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale din Uniune ***ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	2. Operatorii de nave spațiale din Uniune au obligația:

Or. en

Amendamentul 2735
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale din Uniune ***ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	2. Operatorii de nave spațiale din Uniune au obligația:

Or. en

Amendamentul 2736
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din*** Uniune ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:	2. Operatorii de nave spațiale ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune ai unei mega-constelații sau ai unei giga-constelații au obligația:

Or. fr

Amendamentul 2737
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii de nave spațiale ***din Uniune*** ai unei mega-constelații ***sau ai unei giga-constelații*** au obligația:	2. Operatorii de nave spațiale ai unei mega-constelații au obligația:

Or. en

Amendamentul 2738
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(i) impactul implementării întregii constelații asupra congestionării orbitei;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2739
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(ii) înainte de a alege orbita, constelațiile existente pe orbită;	(ii) înainte de a alege orbita, constelațiile ***și obiectele spațiale*** existente pe orbită;

Or. en

Amendamentul 2740
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul iii
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iii) să ***se asigure că*** orbita aleasă ***nu se suprapune*** cu alte obiecte spațiale, ceea ce ar implica un număr mare de situații de conjuncție recurente și sistematice;	(iii) să ***reducă la minimum riscul ca*** orbita aleasă ***să se suprapună*** cu alte obiecte spațiale, ceea ce ar implica un număr mare de situații de conjuncție recurente și sistematice;

Or. en

Amendamentul 2741
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul iv
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) numărul total de manevre de evitare a coliziunilor preconizate pe durata de viață a constelației de sateliți;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2742
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul iv

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(iv) numărul total de manevre de evitare a coliziunilor preconizate pe durata de viață a constelației de sateliți;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2743
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera a – punctul iva (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(iva) rezultatele metodei de calculare a selecției orbitei stabilite în conformitate cu articolul 69 alineatul (2).

Or. fr

Amendamentul 2744
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera c
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să se asigure că probabilitatea solicitată de eliminare reușită menționată la articolul 70 alineatul (1) litera (c) este proporțională cu numărul de nave spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2745
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să se asigure că probabilitatea solicitată de eliminare reușită menționată la articolul 70 alineatul (1) litera (c) este proporțională cu numărul de nave spațiale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2746
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) să se asigure că riscul de accident cu victime la sol cauzat de reintrarea în atmosferă a sateliților care fac parte din constelație, indiferent dacă aceasta este

controlată sau necontrolată, nu depășește, în total, pe toată durata de viață operațională a constelației, pragul stabilit la punctul 1.3 din anexa V pentru fiecare navă spațială în parte. În sensul prezentei litere, riscul de accident cu victime se calculează prin agregarea riscului individual de accident cu victime la reintrarea în atmosferă pentru toți sateliții din planul de implementare, ponderat în funcție de probabilitatea și etapizarea evenimentelor lor respective de reintrare în atmosferă;

Or. en

Justificare

Riscul agregat de accident cu victime la sol prezentat de reintrările în constelație nu este abordat în textul Comisiei. Pentru o mega-constelație de sute de sateliți care reintră în atmosferă de-a lungul anilor, riscul agregat pentru persoanele aflate la sol poate depăși semnificativ pragul per satelit prevăzut în anexa V. Litera propusă le impune operatorilor să demonstreze că riscul agregat de accident cu victime la reintrarea în atmosferă pe toată durata de viață operațională a constelației nu depășește pragul individual al navei spațiale.

Amendamentul 2747
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera d
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) să se asigure că timpul petrecut pe orbită după scoaterea din uz este mai mic decât cel prevăzut în anexa V.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2748

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) să se asigure că ***timpul petrecut pe orbită după*** scoaterea din uz ***este mai mic decât cel prevăzut în anexa V***.	(d) să se asigure că ***constelația respectă reglementările privind*** scoaterea din uz ***și reducerea deșeurilor și standardele conexe***.

Or. en

Amendamentul 2749
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) să mențină, pe parcursul proiectării și al operării navei spațiale, un buget documentat pentru combustibil și manevre, care să facă dovada disponibilității unor marje suficiente pentru a efectua numărul anticipat de manevre de evitare a coliziunilor, de manevre de menținere a poziției, de manevre de eliminare și de manevre de contingență pe toată durata de viață a constelației;

Or. en

Justificare

Un buget documentat pentru combustibil și manevre elimină o lacună practică în materie de conformitate: operatorii trebuie să demonstreze că dispun de marje suficiente pentru a efectua toate eliminările planificate pe toată durata de viață a constelației, nu doar că navele spațiale individuale sunt capabile din punct de vedere tehnic să efectueze manevre. Aceasta este o verificare a sustenabilității operaționale care nu poate fi derivată doar din specificațiile tehnice ale unei singure nave spațiale.

Amendamentul 2750
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera db (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(db) să se asigure că procesele de evaluare a conjuncțiilor și de evitare a coliziunilor pot fi executate în timp util, într-un mod care poate fi urmărit și, dacă este cazul, în mod automat, menținând totodată posibilitatea supravegherii și intervenției factorului uman;

Or. en

Justificare

Procesele de evaluare a conjuncțiilor și de evitare a coliziunilor pentru mega-constelații trebuie să fie automatizate la scară largă. Impunerea unor procese CA care pot fi urmărite și automatizate, păstrând în același timp o capabilitate de intervenție umană, oferă standardul operațional pentru operarea în condiții de siguranță a mega-constelațiilor, garantând că arhitectura CA a operatorului poate realiza efectiv managementul riscului de coliziune pe care îl presupune autorizația.

Amendamentul 2751
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera dd (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(dd) să furnizeze, ca parte a cererii de autorizare, un plan de implementare etapizată care să demonstreze că fiecare etapă de implementare poate fi realizată fără a crea o congestie disproporționată, conjuncții recurente sau o dependență excesivă de coliziuni;

Or. en

Justificare

Planurile de implementare etapizată, ca parte a cererii de autorizare, îi permit agenției să verifice sustenabilitatea orbitală a fiecărei etape de implementare înainte ca aceasta să continue. Autorizarea prealabilă a întregii constelații – indiferent de condițiile orbitale predominante în fiecare etapă ulterioară de implementare – nu protejează în mod adecvat mediul orbital; verificarea etapizată a sustenabilității face acest lucru.

Amendamentul 2752
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera df (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(df) să asigure disponibilitatea continuă a unor date orbitale precise, a datelor de planificare a manevrelor și a unor modalități de contact pentru coordonarea conjuncțiilor cu agenția, cu sistemul de supraveghere și urmărire spațială al Uniunii și cu operatorii afectați, în conformitate cu actele de punere în aplicare adoptate în temeiul alineatului (4);

Or. en

Justificare

Disponibilitatea continuă a unor date orbitale precise și a unor modalități de contact este condiția prealabilă operațională pentru o coordonare eficace a conjuncțiilor. Fără aceasta, obligația de abonare la CA în temeiul articolului 64 nu poate funcționa: sistemul de supraveghere și urmărire spațială al Uniunii și alți operatori afectați au nevoie de acces în timp real la datele orbitale și de un punct de contact fiabil pentru a coordona manevrele de evitare.

Amendamentul 2753
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera dg (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(dg) să raporteze anual agenției:

(i) numărul total de alerte de conjuncții și de evenimente de mare interes primite în perioada de raportare care au determinat operatorul să efectueze o manevră de evitare a unei coliziuni, defalcat în funcție de banda de altitudine orbitală, împreună cu un rezumat al impactului acestor manevre asupra operațiunilor sigure desfășurate de navele spațiale terțe;

(ii) numărul total de conjuncții în interiorul constelației care au loc în perioada de raportare, calculat în conformitate cu punctul 2.2 litera (b) din anexa VI.

Agenția publică anual statistici agregate bazate pe aceste rapoarte.

Or. en

Justificare

Raportarea anuală a performanței operaționale – care acoperă alertele de conjuncții, evenimentele de mare interes, evenimentele generatoare de deșeuri și rezultatele eliminării deșeurilor – creează baza de probe pentru supravegherea continuă de către agenție a operațiunilor mega-constelațiilor. Compararea datelor operaționale cu estimările privind timpul de autorizare permite agenției să depisteze situațiile în care o constelație are performanțe mai slabe decât cele preconizate și să declanșeze măsuri corective înainte ca riscul orbital să devină ireversibil.

Amendamentul 2754
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera dh (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(dh) să demonstreze că defectarea unei nave spațiale sau a unei serii de nave spațiale care utilizează componente sau software comune nu creează riscuri sistemice de coliziune disproporționate pentru constelație în ansamblul său;

Or. en

Justificare

Analiza defecțiunilor de mod comun – care demonstrează că o defecțiune a software-ului sau a hardware-ului care afectează mai mulți sateliți care utilizează componente comune nu creează un risc sistemic de coliziune disproporționat – reprezintă evaluarea siguranței constelației, care face distincția între un sistem conceput în mod corespunzător și unul care prezintă riscuri în cascadă. Mega-constelațiile bazate pe stive comune de software sunt deosebit de vulnerabile la acest mod de avarie.

Amendamentul 2755
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 – litera dj (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(dj) să demonstreze că implementarea, operarea și eliminarea constelației nu conduc la situații de conjuncție recurente și persistente cu stații spațiale, nave spațiale cu echipaj uman, active spațiale ale Uniunii sau cu alte infrastructuri spațiale protejate;

Or. en

Justificare

Demonstrarea faptului că respectiva constelație nu generează situații de conjuncție persistente cu stații spațiale, nave spațiale cu echipaj uman sau cu sateliții altor operatori garantează că autorizarea mega-constelației este condiționată de coexistența sustenabilă cu toți utilizatorii mediului orbital. Stațiile spațiale și vehiculele cu echipaj uman nu pot efectua manevrele continue de evitare care ar fi necesare dacă o mega-constelație ar genera apropieri persistente la distanță mică cu frecvență ridicată față de acestea.

Amendamentul 2756
Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. să furnizeze dovezi că implementarea globală a constelației nu

	creează o congestie disproporționată în regiunea orbitală în cauză, inclusiv o evaluare a sarcinii de conjuncție preconizate pentru ei înșiși și pentru alți operatori.

Or. en

Amendamentul 2757
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali din Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2758
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali din Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față	***eliminat***

numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.

Or. en

Amendamentul 2759
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali din Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Obligația separată privind un buget de combustibil pentru giga-constelații este eliminată împreună cu categoria giga-constelațiilor. Documentația referitoare la bugetul de combustibil pentru mega-constelații este abordată la articolul 73 alineatul (2) litera (da).

Amendamentul 2760
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali din Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea	***eliminat***

combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.

Or. en

Amendamentul 2761
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali din Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2762
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali ***din*** Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de	3. Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de

numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.	numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.

Or. fr

Amendamentul 2763
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali ***din Uniune*** ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.	3. Operatorii spațiali ai unei giga-constelații trebuie să furnizeze autorității competente, în cursul proiectării și al operării navei spațiale, un plan care să demonstreze disponibilitatea combustibilului necesar pentru a face față numărului mare de manevre legate de numărul anticipat de situații în care va fi necesară evitarea coliziunilor.

Or. en

Amendamentul 2764
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 4
Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia:	***eliminat***
(a) specifică riscul de coliziune în interiorul constelației, în conformitate cu punctul 1.2 litera (c) din anexa VI;	
(b) limitează poluarea luminoasă și poluarea radio, în conformitate cu punctul 2.1 din anexa VI.	

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2765
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 73 – alineatul 4 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).	Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2)***, cu scopul de a asigura o consultare adecvată a părților interesate relevante, și țin seama de orientările, bunele practici și standardele internaționale existente***.

Or. en

Amendamentul 2766
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 74
Propunere de regulament
Articolul 74

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 74	***eliminat***
Aplicabilitatea cerințelor referitoare la produse	
În contractele încheiate cu producătorii furnizori, operatorii spațiali din Uniune asigură conformitatea obiectelor spațiale contractate sau, după caz, conformitatea	

componentelor cu cerințele de proiectare și fabricație prevăzute în prezentul capitol.

Or. en

Amendamentul 2767
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 74 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În contractele încheiate cu producătorii furnizori, operatorii spațiali ***din Uniune*** asigură conformitatea obiectelor spațiale contractate sau, după caz, conformitatea componentelor cu cerințele de proiectare și fabricație prevăzute în prezentul capitol.	În contractele încheiate cu producătorii furnizori, operatorii spațiali asigură conformitatea obiectelor spațiale contractate sau, după caz, conformitatea componentelor cu cerințele de proiectare și fabricație prevăzute în prezentul capitol.

Or. en

Amendamentul 2768
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II REZILIENȚA INFRASTRUCTURII SPAȚIALE	II REZILIENȚA ***CIBERNETICĂ ȘI FIZICĂ A*** INFRASTRUCTURII SPAȚIALE

Or. en

Amendamentul 2769
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Titlul IV – capitolul II – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II REZILIENȚA ***INFRASTRUCTURII SPAȚIALE***	II REZILIENȚA

Or. en

Amendamentul 2770
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II REZILIENȚA ***INFRASTRUCTURII SPAȚIALE***	II REZILIENȚA

Or. en

Amendamentul 2771
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Relația cu directivele ***NIS 2*** și ***CER***	Relația cu Directivele ***(UE) 2022/2555*** și ***(UE) 2022/2557***

Or. en

Amendamentul 2772
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament

Articolul 75 – titlu
Propunere de regulament
Articolul 75 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Relația cu directivele ***NIS 2*** și ***CER***	Relația cu Directivele ***(UE) 2022/2555*** și ***(UE) 2022/2557***

Or. en

Amendamentul 2773
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Relația cu directivele NIS 2 și CER	***Coerența cu legislația conexă a Uniunii privind securitatea cibernetică***

Or. en

Amendamentul 2774
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În ceea ce privește*** operatorii spațiali ***din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament, prezentul regulament este considerat, din perspectiva articolului 21 din Directiva*** (UE) 2022/2555 ***referitor la măsurile de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică, un act juridic***	1. Operatorii spațiali ***respectă cerințele în materie de securitate cibernetică și reziliență care le sunt aplicabile în temeiul dreptului Uniunii, inclusiv cerințele prevăzute în Regulamentul (UE) 2024/2847 și în Directivele*** (UE) 2022/2555 ***și (UE) 2022/2557***.

sectorial al Uniunii, în sensul articolului 4 din directiva respectivă.

Or. en

Justificare

Acest alineat clarifică faptul că operatorii spațiali trebuie să respecte cadrul orizontal al Uniunii privind securitatea cibernetică și reziliența, care li se aplică deja. Articolul evită tratarea actului legislativ privind spațiul drept un regim cibernetic autonom și asigură coerența cu dreptul în vigoare al Uniunii.

Amendamentul 2775
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1
Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În ceea ce privește operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din ***Directiva (UE) 2022/2555*** cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament, ***prezentul regulament este considerat, din perspectiva articolului 21 din Directiva*** (UE) 2022/2555 ***referitor la măsurile de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică, un act juridic sectorial al Uniunii, în sensul articolului 4 din directiva respectivă***.	1. ***Prezentul regulament nu aduce atingere Directivei (UE) 2022/2555*** în ceea ce privește operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din ***directiva respectivă*** cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2776
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament

Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În ceea ce privește operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din ***Directiva (UE) 2022/2555*** cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament, ***prezentul regulament este considerat, din perspectiva articolului 21 din Directiva*** (UE) 2022/2555 ***referitor la măsurile de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică, un act juridic sectorial al Uniunii, în sensul articolului 4 din directiva respectivă***.	1. ***Prezentul regulament nu aduce atingere Directivei (UE) 2022/2555*** în ceea ce privește operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din ***directiva respectivă*** cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2777
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În ceea ce privește operatorii spațiali ***din Uniune*** care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament***, prezentul regulament este considerat, din perspectiva articolului 21 din Directiva (UE) 2022/2555 referitor la măsurile de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică, un act juridic sectorial al Uniunii, în sensul articolului 4 din directiva respectivă***.	1. ***Prezentul regulament nu aduce atingere Directivei (UE) 2022/2555*** în ceea ce privește operatorii spațiali care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2778

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În ceea ce privește operatorii spațiali ***din Uniune*** care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament***, prezentul regulament este considerat, din perspectiva articolului 21 din Directiva (UE) 2022/2555 referitor la măsurile de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică, un act juridic sectorial al Uniunii, în sensul articolului 4*** din directiva respectivă.	1. ***Prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere Directivei (UE) 2022/2555*** în ceea ce privește operatorii spațiali care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 cu privire la activitățile spațiale și serviciile spațiale care intră sub incidența prezentului regulament***.***
	Respectivii operatori respectă actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din directiva respectivă.

Or. en

Amendamentul 2779
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Se iau măsuri tehnice, operaționale și organizatorice pentru a gestiona riscul pentru sistemele de securitate și informatice, precum și pentru mediul fizic al acestor sisteme utilizate în cadrul operațiunilor sau pentru furnizarea de servicii, precum și pentru a reduce la minimum impactul incidentelor produse de următorii operatori:
	(a) operatorii spațiali din Uniune care nu se califică drept entități esențiale sau

importante, inclusiv operatorii din Uniune ai activelor deținute de Uniune;

(b) operatorii spațiali din țări terțe;

(c) organizațiile internaționale cu care există un acord în vigoare;

(d) operatorii din Uniune ai activelor deținute de Uniune.

Or. en

Amendamentul 2780
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Operatorii spațiali și organizațiile internaționale care operează activele deținute de Uniune raportează structurii menționate la articolul 21 din Regulamentul (UE) 2023/2841 incidentele semnificative care afectează activele deținute de Uniune.

Or. en

Justificare

Prezentul alineat menține un canal specific de raportare pentru incidentele semnificative care afectează activele deținute de Uniune. Acesta este justificat deoarece astfel de incidente generează preocupări deosebite de ordin operațional și legate de securitate, care necesită o raportare către structura deja responsabilă de activele respective.

Amendamentul 2781
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1b. Comisia este împuternicită să adopte un act de punere în aplicare care să stabilească cerințele tehnice, metodologice și sectoriale ale măsurilor menționate la alineatul (1a), în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2). Actul de punere în aplicare ar trebui să includă un regim mai puțin strict pentru instituțiile de cercetare și de învățământ și pentru întreprinderile mici și să asigure coerența cu actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din Directiva (UE) 2022/2555.

Or. en

Amendamentul 2782
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Operatorii spațiali respectă cerințele de securitate cibernetică aplicabile prevăzute în dreptul Uniunii și în dreptul intern, inclusiv pe cele referitoare la identificarea furnizorilor cu grad ridicat de risc. Operatorii spațiali se asigură, de asemenea, că furnizorii lor de software și de soluții în materie de securitate respectă aceste cerințe și se conformează standardelor și cerințelor relevante în materie de securitate.

Or. en

Justificare

Prezentul alineat garantează că cerințele de securitate cibernetică aplicabile, inclusiv cerințele referitoare la furnizorii cu grad ridicat de risc, se reflectă, de asemenea, în sectorul spațial și de-a lungul lanțului de aprovizionare. Alineatul consolidează securitatea sistemelor critice pentru misiune, clarificând faptul că conformitatea nu se poate opri doar la nivelul operatorului.

Amendamentul 2783
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1c. Prezentul capitol prevede cerințe complementare specifice activităților spațiale, în măsura în care acestea sunt necesare pentru a asigura desfășurarea în condiții de siguranță a activităților spațiale, protejarea funcțiilor spațiale critice pentru misiune și reziliența operațiunilor spațiale.

Or. en

Justificare

Acest alineat clarifică funcția prezentului capitol: nu de a înlocui legislația orizontală privind securitatea cibernetică, ci de a adăuga doar cerințele de care este nevoie în mod specific ca urmare a naturii speciale a activităților spațiale.

Amendamentul 2784
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 1 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1d. Cerințele prevăzute în prezentul capitol nu se suprapun cu măsurile orizontale privind gestionarea riscurilor de securitate cibernetică, continuitatea activității, securitatea lanțului de aprovizionare, criptografia, controlul accesului sau cu măsurile privind gestionarea incidentelor, deja aplicabile în temeiul dreptului Uniunii.

Or. en

Justificare

Acest alineat este important pentru a evita suprapunerile și dubla reglementare. Se precizează clar că acest capitol nu ar trebui să se suprapună cu cerințele orizontale deja prevăzute în dreptul Uniunii, care susține claritatea juridică, simplificarea și un cadru de conformitate mai fezabil pentru operatori.

Amendamentul 2785
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 2
Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care operatori spațiali din Uniune au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***în complementaritate cu directiva respectivă***.	2. În cazul în care operatori spațiali din Uniune au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***fără a aduce atingere directivei respective***.

Or. en

Amendamentul 2786
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care operatori spațiali din Uniune au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***în complementaritate cu directiva respectivă***.	2. În cazul în care operatori spațiali din Uniune au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***fără a aduce atingere directivei respective***.

Or. en

Amendamentul 2787
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care operatori spațiali din Uniune au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***în complementaritate cu directiva respectivă***.	2. În cazul în care operatori spațiali din Uniune au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***fără a aduce atingere directivei respective***.

Or. en

Amendamentul 2788
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care operatori spațiali ***din Uniune*** au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***în complementaritate cu directiva respectivă***.	2. În cazul în care operatori spațiali au fost identificați drept entități critice în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2557, prezentul regulament se aplică ***fără a aduce atingere directivei respective***.

Or. en

Amendamentul 2789
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu	3. În sensul prezentului capitol, autoritățile ***naționale*** competente

autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ***după cum urmează:***	cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ***ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații.***

Or. en

Amendamentul 2790
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului ***9*** alineatul (1) din Directiva ***2022/2557, după cum urmează:***	3. În sensul prezentului capitol, autoritățile ***naționale*** competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului ***8*** alineatul (1) din Directiva ***2022/2555, ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2555, precum și pentru schimbul de informații.***

Or. en

Amendamentul 2791
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – partea introductivă
Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

3. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului ***9*** alineatul (1) din Directiva ***2022/2557, după cum urmează:***	3. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului ***8*** alineatul (1) din Directiva ***2022/2555, ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2555, precum și pentru schimbul de informații.***

Or. en

Amendamentul 2792
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ***după cum urmează:***	3. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ***ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2555, precum și pentru schimbul de informații.***

Or. en

Amendamentul 2793
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera a
Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(a) în contextul sprijinirii evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul prezentului regulament, conform articolului 78 alineatul (2), și a evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul Directivei (UE) 2022/2557, conform articolului 12 alineatul (2) al doilea paragraf și articolului 13 alineatul (2);		***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2794
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) în contextul sprijinirii evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul prezentului regulament, conform articolului 78 alineatul (2), și a evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul Directivei (UE) 2022/2557, conform articolului 12 alineatul (2) al doilea paragraf și articolului 13 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2795
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) în contextul sprijinirii evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul prezentului regulament, conform	***eliminat***

articolului 78 alineatul (2), și a evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul Directivei (UE) 2022/2557, conform articolului 12 alineatul (2) al doilea paragraf și articolului 13 alineatul (2);

Or. en

Amendamentul 2796
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) în contextul sprijinirii evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul prezentului regulament, conform articolului 78 alineatul (2), și a evaluărilor riscurilor care trebuie efectuate în temeiul Directivei (UE) 2022/2557, conform articolului 12 alineatul (2) al doilea paragraf și articolului 13 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2797
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței între aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații, inclusiv în scopurile menționate la articolele 11, 15, 18 și 21 din directiva respectivă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2798
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera b
Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței între aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații, inclusiv în scopurile menționate la articolele 11, 15, 18 și 21 din directiva respectivă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2799
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței între aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații, inclusiv în scopurile menționate la articolele 11, 15, 18 și 21 din directiva respectivă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2800
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței între aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații, inclusiv în scopurile menționate la articolele 11, 15, 18 și 21 din directiva respectivă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2801
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În sensul prezentului capitol, autoritățile naționale competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații.

Or. en

Amendamentul 2802
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În sensul prezentului capitol, autoritățile competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații.

Or. en

Amendamentul 2803
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În sensul prezentului capitol, autoritățile naționale competente cooperează cu autoritățile relevante desemnate sau înființate în temeiul articolului 8 alineatul (1) din Directiva 2022/2557, ori de câte ori este necesar pentru asigurarea coerenței în aplicarea prezentului regulament și a Directivei (UE) 2022/2557, precum și pentru schimbul de informații.

Or. en

Amendamentul 2804
Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament

Articolul 75 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 75a
	Cerințe în materie de securitate cibernetică
	1. Operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 respectă actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din directiva respectivă.
	2. Alineatele (3)-(5) de la prezentul articol se aplică tuturor entităților următoare:
	(a) operatori spațiali din Uniune care nu se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555;
	(b) operatori spațiali din țări terțe;
	(c) organizații internaționale cu care este în vigoare un acord în temeiul articolului 107 sau 108, după caz;
	(d) operatori din Uniune ai activelor deținute de Uniune.
	3. Entitățile menționate la alineatul (2) iau măsuri tehnice, operaționale și organizatorice adecvate pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice pe care entitățile respective le utilizează pentru operațiunile lor sau pentru a furniza servicii și pentru a preveni sau a reduce la minimum impactul incidentelor asupra beneficiarilor serviciilor lor și asupra altor servicii. Ținând seama de cele mai avansate standarde în domeniu și, atunci când este cazul, de standardele europene și internaționale relevante, precum și de costul punerii în aplicare, măsurile menționate la primul paragraf asigură un nivel de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice corespunzător riscurilor prezentate. Atunci când se evaluează proporționalitatea acestor

măsuri, se ține seama în mod corespunzător de gradul de expunere a entității la riscuri, de dimensiunea entității și de probabilitatea producerii incidentelor, precum și de gravitatea acestora, inclusiv de impactul lor societal și economic.

4. Măsurile menționate la alineatul (3) se bazează pe o abordare multirisc care vizează protejarea rețelelor și a sistemelor informatice, precum și a mediului fizic al acestor sisteme împotriva incidentelor, și includ cel puțin următoarele: (a) politici referitoare la analiza riscurilor și securitatea sistemelor informatice;

(b) gestionarea incidentelor, în sensul definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;

(c) continuitatea activității, de exemplu gestionarea copiilor de rezervă și recuperarea în caz de dezastru, precum și gestionarea crizelor;

(d) securitatea lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele legate de securitate referitoare la relațiile dintre fiecare entitate și prestatorii sau furnizorii săi de servicii direcți și la orice altă relație contractuală necesară pentru îndeplinirea misiunii spațiale;

(e) securitatea în achiziționarea, dezvoltarea și întreținerea rețelelor și a sistemelor informatice, inclusiv gestionarea vulnerabilităților și divulgarea acestora;

(f) politici și proceduri pentru a evalua eficacitatea măsurilor de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică;

(g) practici de bază în materie de igienă cibernetică și formare în domeniul securității cibernetice;

(h) politici și proceduri privind utilizarea criptografiei și, după caz, a criptării;

(i) securitatea resurselor umane, politicile de control al accesului și gestionarea activelor;

(j) utilizarea de soluții de autentificare multifactor sau de autentificare continuă, de comunicații securizate voce, video și text și de sisteme securizate de comunicații de urgență în cadrul entității, după caz.

5. Atunci când analizează care măsuri menționate la alineatul (4) litera (d) de la prezentul articol sunt adecvate, entitățile iau în considerare vulnerabilitățile specifice fiecărui prestator și furnizor direct de servicii, precum și calitatea generală a produselor și a practicilor în materie de securitate cibernetică ale prestatorilor și furnizorilor lor de servicii, inclusiv procedurile lor securizate de dezvoltare.

6. Comisia adoptă, până la ...[data], un act de punere în aplicare care stabilește cerințele tehnice, metodologice și sectoriale ale măsurilor menționate la alineatul (4). Actul de punere în aplicare respectiv include un regim mai puțin strict în ceea ce privește instituțiile de cercetare și de învățământ, întreprinderile mici și microîntreprinderile, care se limitează la măsurile necesare pentru a aborda riscuri specifice cu efecte negative asupra securității altor operațiuni spațiale, inclusiv riscul de pierdere a controlului asupra activelor cu propulsie și capacitatea de a emite interferențe. Actul de punere în aplicare menționat la alineatul (1) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

7. Comisia urmărește să asigure coerența actelor de punere în aplicare prevăzute la alineatele (1) și (6) din prezentul articol. În acest scop, Comisia pregătește proiectele de acte de punere în aplicare pe baza unui schimb de recomandări și a unei cooperări cu experții relevanți din

domeniul securității cibernetice și al spațiului.

Or. en

Amendamentul 2805
Andi Cristea

Propunere de regulament
Articolul 75 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 75a
	Cerințe în materie de securitate cibernetică
	1. Operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 respectă actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din directiva respectivă.
	2. Alineatele (3)-(5) de la prezentul articol se aplică tuturor entităților următoare:
	(a) operatori spațiali din Uniune care nu se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555;
	(b) operatori spațiali din țări terțe;
	(c) organizații internaționale cu care este în vigoare un acord în temeiul articolului 107 sau 108, după caz;
	(d) operatori din Uniune ai activelor deținute de Uniune.
	3. Entitățile menționate la alineatul (2) iau măsuri tehnice, operaționale și organizatorice adecvate pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice pe care entitățile respective le utilizează pentru operațiunile lor sau pentru a furniza servicii și pentru a preveni sau a reduce la minimum

impactul incidentelor asupra beneficiarilor serviciilor lor și asupra altor servicii.

Ținând seama de cele mai avansate standarde în domeniu și, atunci când este cazul, de standardele europene și internaționale relevante, precum și de costul punerii în aplicare, măsurile menționate la primul paragraf asigură un nivel de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice corespunzător riscurilor prezentate. Atunci când se evaluează proporționalitatea acestor măsuri, se ține seama în mod corespunzător de gradul de expunere a entității la riscuri, de dimensiunea entității și de probabilitatea producerii incidentelor, precum și de gravitatea acestora, inclusiv de impactul lor societal și economic.

4. Măsurile menționate la alineatul (3) se bazează pe o abordare multirisc care vizează protejarea rețelelor și a sistemelor informatice, precum și a mediului fizic al acestor sisteme împotriva incidentelor, și includ cel puțin următoarele:

(a) politici referitoare la analiza riscurilor și securitatea sistemelor informatice;

(b) gestionarea incidentelor, în sensul definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;

(c) continuitatea activității, de exemplu gestionarea copiilor de rezervă și recuperarea în caz de dezastru, precum și gestionarea crizelor;

(d) securitatea lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele legate de securitate referitoare la relațiile dintre fiecare entitate și prestatorii sau furnizorii săi de servicii direcți și la orice altă relație contractuală necesară pentru îndeplinirea misiunii spațiale;

(e) securitatea în achiziționarea, dezvoltarea și întreținerea rețelelor și a sistemelor informatice, inclusiv

gestionarea vulnerabilităților și divulgarea acestora;

(f) politici și proceduri pentru a evalua eficacitatea măsurilor de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică;

(g) practici de bază în materie de igienă cibernetică și formare în domeniul securității cibernetice;

(h) politici și proceduri privind utilizarea criptografiei și, după caz, a criptării;

(i) securitatea resurselor umane, politicile de control al accesului și gestionarea activelor;

(j) utilizarea de soluții de autentificare multifactor sau de autentificare continuă, de comunicații securizate voce, video și text și de sisteme securizate de comunicații de urgență în cadrul entității, după caz.

5. Atunci când analizează care măsuri menționate la alineatul (4) litera (d) de la prezentul articol sunt adecvate, entitățile iau în considerare vulnerabilitățile specifice fiecărui prestator și furnizor direct de servicii, precum și calitatea generală a produselor și a practicilor în materie de securitate cibernetică ale prestatorilor și furnizorilor lor de servicii, inclusiv procedurile lor securizate de dezvoltare.

6. Comisia adoptă, până la ...[data], un act de punere în aplicare care stabilește cerințele tehnice, metodologice și sectoriale ale măsurilor menționate la alineatul (4). Actul de punere în aplicare respectiv include un regim mai puțin strict în ceea ce privește instituțiile de cercetare și de învățământ, întreprinderile mici și microîntreprinderile, care se limitează la măsurile necesare pentru a aborda riscuri specifice cu efecte negative asupra securității altor operațiuni spațiale, inclusiv riscul de pierdere a controlului

asupra activelor cu propulsie și capacitatea de a emite interferențe.

Actul de punere în aplicare menționat la alineatul (1) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

7. Comisia urmărește să asigure coerența actelor de punere în aplicare prevăzute la alineatele (1) și (6) din prezentul articol. În acest scop, Comisia pregătește proiectele de acte de punere în aplicare pe baza unui schimb de recomandări și a unei cooperări cu experții relevanți din domeniul securității cibernetice și al spațiului.

Or. en

Amendamentul 2806
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Articolul 75 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 75a
	Cerințe în materie de securitate cibernetică
	1. Operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 respectă actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din directiva respectivă.
	2. Alineatele (3)-(5) de la prezentul articol se aplică tuturor entităților următoare:
	(a) operatori spațiali din Uniune care nu se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din

Directiva (UE) 2022/2555; (b) operatori spațiali din țări terțe;

(c) organizații internaționale cu care este în vigoare un acord în temeiul articolului 107 sau 108, după caz;

(d) operatori din Uniune ai activelor deținute de Uniune;

3. Entitățile menționate la alineatul (2) iau măsuri tehnice, operaționale și organizatorice adecvate pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice pe care entitățile respective le utilizează pentru operațiunile lor sau pentru a furniza servicii și pentru a preveni sau a reduce la minimum impactul incidentelor asupra beneficiarilor serviciilor lor și asupra altor servicii.

Ținând seama de cele mai avansate standarde în domeniu și, atunci când este cazul, de standardele europene și internaționale relevante, precum și de costul punerii în aplicare, măsurile menționate la primul paragraf asigură un nivel de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice corespunzător riscurilor prezentate. Atunci când se evaluează proporționalitatea acestor măsuri, se ține seama în mod corespunzător de gradul de expunere a entității la riscuri, de dimensiunea entității și de probabilitatea producerii incidentelor, precum și de gravitatea acestora, inclusiv de impactul lor societal și economic.

4. Măsurile menționate la alineatul (3) se bazează pe o abordare multirisc care vizează protejarea rețelelor și a sistemelor informatice, precum și a mediului fizic al acestor sisteme împotriva incidentelor, și includ cel puțin următoarele:

(a) politici referitoare la analiza riscurilor și securitatea sistemelor informatice;

(b) gestionarea incidentelor, în sensul definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;

(c) continuitatea activității, de exemplu gestionarea copiilor de rezervă și recuperarea în caz de dezastru, precum și gestionarea crizelor;

(d) securitatea lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele legate de securitate referitoare la relațiile dintre fiecare entitate și prestatorii sau furnizorii săi de servicii direcți și la orice altă relație contractuală necesară pentru îndeplinirea misiunii spațiale;

(e) securitatea în achiziționarea, dezvoltarea și întreținerea rețelelor și a sistemelor informatice, inclusiv gestionarea vulnerabilităților și divulgarea acestora;

(f) politici și proceduri pentru a evalua eficacitatea măsurilor de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică;

(g) practici de bază în materie de igienă cibernetică și formare în domeniul securității cibernetice;

(h) politici și proceduri privind utilizarea criptografiei și, după caz, a criptării;

(i) securitatea resurselor umane, politicile de control al accesului și gestionarea activelor;

(j) utilizarea de soluții de autentificare multifactor sau de autentificare continuă, de comunicații securizate voce, video și text și de sisteme securizate de comunicații de urgență în cadrul entității, după caz.

5. Atunci când analizează care măsuri menționate la alineatul (4) litera (d) de la prezentul articol sunt adecvate, entitățile iau în considerare vulnerabilitățile specifice fiecărui prestator și furnizor direct de servicii, precum și calitatea generală a produselor și a practicilor în materie de securitate cibernetică ale

prestatorilor și furnizorilor lor de servicii, inclusiv procedurile lor securizate de dezvoltare.

6. Comisia adoptă, până la ...[data], un act de punere în aplicare care stabilește cerințele tehnice, metodologice și sectoriale ale măsurilor menționate la alineatul (4).

Actul de punere în aplicare respectiv include un regim mai puțin strict în ceea ce privește instituțiile de cercetare și de învățământ, întreprinderile cu capitalizare medie, microîntreprinderile și întreprinderile mici și mijlocii, care se limitează la măsurile necesare pentru a aborda riscuri specifice cu efecte negative asupra securității altor operațiuni spațiale, inclusiv riscul de pierdere a controlului asupra activelor cu propulsie și capacitatea de a emite interferențe.

Actul de punere în aplicare menționat la alineatul (1) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).

7. Comisia urmărește să asigure coerența actelor de punere în aplicare prevăzute la alineatele (1) și (6) din prezentul articol.

În acest scop, Comisia pregătește proiectele de acte de punere în aplicare pe baza unui schimb de recomandări și a unei cooperări cu experții relevanți din domeniul securității cibernetice și al spațiului.

Or. en

Amendamentul 2807
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 75 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Articolul 75a

Cerințe în materie de securitate cibernetică

1. Operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 respectă actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din directiva respectivă.

2. Alineatele (3)-(5) de la prezentul articol se aplică tuturor entităților următoare:

(a) operatori spațiali care nu se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555;

(b) operatori spațiali din țări terțe;

(c) organizații internaționale cu care este în vigoare un acord în temeiul articolului 107, după caz;

(d) operatori din Uniune ai activelor deținute de Uniune.

3. Entitățile menționate la alineatul (2) iau măsuri tehnice, operaționale și organizatorice adecvate pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice pe care entitățile respective le utilizează pentru operațiunile lor sau pentru a furniza servicii și pentru a preveni sau a reduce la minimum impactul incidentelor asupra beneficiarilor serviciilor lor și asupra altor servicii.

Ținând seama de cele mai avansate standarde în domeniu și, atunci când este cazul, de standardele europene și internaționale relevante, precum și de costul punerii în aplicare, măsurile menționate la primul paragraf asigură un nivel de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice corespunzător riscurilor prezentate. Atunci când se evaluează proporționalitatea acestor măsuri, se ține seama în mod corespunzător de gradul de expunere a

entității la riscuri, de dimensiunea entității și de probabilitatea producerii incidentelor, precum și de gravitatea acestora, inclusiv de impactul lor societal și economic.

4. Măsurile menționate la alineatul (3) se bazează pe o abordare multirisc care vizează protejarea rețelelor și a sistemelor informatice, precum și a mediului fizic al acestor sisteme împotriva incidentelor, și includ cel puțin următoarele:

(a) politici referitoare la analiza riscurilor și securitatea sistemelor informatice;

(b) gestionarea incidentelor, în sensul definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;

(c) continuitatea activității, de exemplu gestionarea copiilor de rezervă și recuperarea în caz de dezastru, precum și gestionarea crizelor;

(d) securitatea lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele legate de securitate referitoare la relațiile dintre fiecare entitate și prestatorii sau furnizorii săi de servicii direcți și la orice altă relație contractuală necesară pentru îndeplinirea misiunii spațiale;

(e) securitatea în achiziționarea, dezvoltarea și întreținerea rețelelor și a sistemelor informatice, inclusiv gestionarea vulnerabilităților și divulgarea acestora;

(f) politici și proceduri pentru a evalua eficacitatea măsurilor de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică;

(g) practici de bază în materie de igienă cibernetică și formare în domeniul securității cibernetice;

(h) politici și proceduri privind utilizarea criptografiei și, după caz, a criptării;

(i) securitatea resurselor umane, politicile de control al accesului și gestionarea activelor;

(j) utilizarea de soluții de autentificare multifactor sau de autentificare continuă, de comunicații securizate voce, video și text și de sisteme securizate de comunicații de urgență în cadrul entității, după caz.

5. Atunci când analizează care măsuri menționate la alineatul (4) litera (d) de la prezentul articol sunt adecvate, entitățile iau în considerare vulnerabilitățile specifice fiecărui prestator și furnizor direct de servicii, precum și calitatea generală a produselor și a practicilor în materie de securitate cibernetică ale prestatorilor și furnizorilor lor de servicii, inclusiv procedurile lor securizate de dezvoltare.

Or. en

Amendamentul 2808
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Articolul 75 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 75a
	Protejarea funcțiilor spațiale critice pentru misiune
	1. Operatorii spațiali asigură protecția, integritatea, autenticitatea, disponibilitatea și recuperabilitatea funcțiilor critice pentru misiune necesare pentru desfășurarea în condiții de siguranță a activităților spațiale și pentru controlul tehnic eficace al acestora.
	2. În sensul alineatului (1), operatorii spațiali se asigură, în funcție de profilul misiunii, mediul operațional și evaluarea riscurilor, că:
	(a) legăturile dintre segmentul terestru și segmentul spațial utilizate pentru comandă, control, telemetrie și

telecomandă sunt protejate împotriva accesului neautorizat, a interceptării, a modificării, a transmisiei rău-intenționate, a bruiajului și a falsificării;

(b) sistemele utilizate pentru desfășurarea activităților spațiale sunt configurate astfel încât să permită supravegherea continuă a telemetriei și a telecomenzii, precum și a stării navei spațiale;

(c) operatorul poate să mențină sau să restabilească un control tehnic eficace al segmentului spațial și alte funcții spațiale critice pentru misiune;

(d) numai dispozitivele, sistemele și interfețele autorizate pot să comunice cu sistemele responsabile de controlul, comanda și configurarea activităților spațiale;

(e) funcțiile de recuperare critice pentru misiune rămân disponibile, inclusiv printr-o redundanță adecvată, prin segregare sau prin măsuri de rezervă securizate, atunci când este necesar.

3. Măsurile menționate la prezentul articol se aplică pe parcursul întregului ciclu de viață al activităților spațiale relevante.

Or. en

Justificare

Funcțiile spațiale critice pentru misiune – telecomandă, telemetrie, transmiterea datelor, coordonarea conjuncțiilor – au nevoie de standarde specifice de protecție care depășesc obligațiile generale în materie de securitate cibernetică. O intruziune cibernetică care afectează integritatea telecomenzii ar putea conduce la o situație în care o navă spațială necontrolată să prezinte un risc de coliziune pentru alte nave; mizele justifică elaborarea unor cerințe explicite specifice.

Amendamentul 2809
Katri Kulmuni

Propunere de regulament
Articolul 75 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 75a
	Dependențe critice și atenuare
	1. Operatorii spațiali din Uniune creează și mențin un inventar al componentelor și materialelor critice din afara Uniunii folosite la proiectarea, fabricarea, lansarea și exploatarea sistemelor lor spațiale, inclusiv al componentelor bazate pe materii prime critice sau alte materii prime strategice esențiale pentru continuitatea misiunii.
	2. Ei evaluează dependențele strategice asociate ca parte a analizei lor de risc și le raportează autorității naționale competente.

Or. en

Amendamentul 2810
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – secțiunea 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2811
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – secțiunea 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2 [...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2812
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – secțiunea 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Această secțiune este eliminată ca parte a restructurării capitolului privind securitatea cibernetică (articolele 75a-75c), care absoarbe dispozițiile relevante prevăzute de aceasta într-un cadru coerent și specific privind securitatea cibernetică.

Amendamentul 2813
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – secțiunea 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2814
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Titlul IV – capitolul II – secțiunea 2 – titlu
Propunere de regulament
Secțiunea 2 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Or. en

Amendamentul 2815
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 76
Propunere de regulament
Articolul 76

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2816
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 76

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2817
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 76

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2818
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali ***din*** Uniune iau toate măsurile necesare pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice și la adresa securității infrastructurii fizice și a mediului, în conformitate cu principiul proporționalității, ținând seama de dimensiunea și de profilul lor de risc, precum și de natura, amploarea și complexitatea activităților lor spațiale.	Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune iau toate măsurile necesare pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice și la adresa securității infrastructurii fizice și a mediului, în conformitate cu principiul proporționalității, ținând seama de dimensiunea și de profilul lor de risc, precum și de natura, amploarea și complexitatea activităților lor spațiale.

Or. fr

Amendamentul 2819
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Operatorii spațiali din țări terțe care dețin infrastructuri terestre pe teritoriul Uniunii sau ale căror activități pot avea consecințe asupra segmentelor infrastructurii spațiale sau ale infrastructurii terestre a operatorilor spațiali din Uniune trebuie să respecte aceleași măsuri ca cele menționate la alineatul (1).

Or. fr

Amendamentul 2820

Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să mențină un control tehnic eficace al misiunilor lor spațiale, permițând în același timp un nivel de risc adecvat și coerent cu obiectivele și caracteristicile fiecărei misiuni spațiale și în conformitate cu instrucțiunile de supraveghere.	(b) să mențină un control tehnic eficace al misiunilor lor spațiale ***și să efectueze controalele tehnice periodice conform prevederilor producătorilor***, permițând în același timp un nivel de risc adecvat și coerent cu obiectivele și caracteristicile fiecărei misiuni spațiale și în conformitate cu instrucțiunile de supraveghere.

Or. ro

Justificare

Întreținerea periodică a materialul care compune obiectele spațiale este esențială pentru bunul mers al misiunii.

Amendamentul 2821
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Operatorii spațiali ***din*** Uniune iau în considerare cel puțin următoarele criterii atunci când evaluează nivelul de risc adecvat și coerent în conformitate cu alineatul (2) litera (b):	3. Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune iau în considerare cel puțin următoarele criterii atunci când evaluează nivelul de risc adecvat și coerent în conformitate cu alineatul (2) litera (b):

Or. fr

Amendamentul 2822
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) tipul și caracteristicile misiunii spațiale, de exemplu obiectivele sale specifice, orbita, dimensiunea constelației;	(a) tipul***, perioada*** și caracteristicile misiunii spațiale, de exemplu obiectivele sale specifice, orbita, dimensiunea constelației;

Or. ro

Amendamentul 2823
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Operatorii spațiali ***din*** Uniune trebuie să gestioneze riscurile menționate la alineatul (1) primul paragraf astfel încât să asigure reziliența digitală și fizică a infrastructurii spațiale, pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, ținând seama în mod corespunzător de:	4. Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune trebuie să gestioneze riscurile menționate la alineatul (1) primul paragraf astfel încât să asigure reziliența digitală și fizică a infrastructurii spațiale, pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, ținând seama în mod corespunzător de:

Or. fr

Amendamentul 2824
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) etapele de concepere și proiectare, inclusiv de activitățile pregătitoare pentru etapa de fabricație, cum ar fi analiza misiunii, analiza sistemului, definirea sistemului, proiectarea sistemului, până la determinarea completă a sistemelor;	(a) etapele de concepere și proiectare, inclusiv de activitățile pregătitoare pentru etapa de fabricație, cum ar fi analiza misiunii, analiza sistemului, definirea sistemului, proiectarea sistemului, ***stabilirea perioadei de viață,*** până la determinarea completă a sistemelor;

Or. ro

Justificare

Este normal să se cunoască perioada de operare pentru orice obiect spațial pentru a putea organiza eficient misiunile.

Amendamentul 2825
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 4 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) etapele scoaterii din uz, în special sfârșitul misiunii spațiale, pasivarea, eliminarea, dezafectarea și etapele deorbitării;	(d) etapele scoaterii din uz, în special sfârșitul misiunii spațiale, pasivarea, eliminarea, dezafectarea și etapele deorbitării***, inclusiv posibila plasarea pe orbite „cimitir„ pentru un interval limitat de timp***;

Or. ro

Justificare

Dezvoltarea sectorului spațial și lansarea unui număr tot mai mare de sateliți sau obiecte spațiale impune și măsuri adecvate pentru eliminarea acestor obiecte spațiale la sfârșitul vieții lor operaționale.

Amendamentul 2826
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali din Uniune trebuie să instituie, să implementeze și să mențină un sistem de management al securității informațiilor în conformitate cu standardele relevante.	Operatorii spațiali din Uniune trebuie să instituie, să implementeze și să mențină un sistem de management al securității informațiilor în conformitate cu standardele relevante***, inclusiv accesul la baza de date***.

Or. ro

Justificare

Informațiile incluse în documentele necesare activităților spațiale trebuie să fie incluse într-o bază bine protejată conform prevederilor din domeniu.

Amendamentul 2827
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Operatorii spațiali ***din*** Uniune trebuie să instituie, să implementeze și să mențină un sistem de management al securității informațiilor în conformitate cu standardele relevante.	Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune trebuie să instituie, să implementeze și să mențină un sistem de management al securității informațiilor în conformitate cu standardele relevante.

Or. fr

Amendamentul 2828
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 76 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Operatorii spațiali ***din*** Uniune trebuie să stabilească, să implementeze și să aplice o politică și proceduri prin care să evalueze dacă măsurile adoptate pentru gestionarea riscurilor de securitate cibernetică sunt puse în aplicare și menținute în mod eficace.	6. Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune trebuie să stabilească, să implementeze și să aplice o politică și proceduri prin care să evalueze dacă măsurile adoptate pentru gestionarea riscurilor de securitate cibernetică sunt puse în aplicare și menținute în mod eficace.

Or. fr

Amendamentul 2829
Marina Mesure

Propunere de regulament

Articolul 76 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Agenția supraveghează punerea în aplicare a politicilor și a procedurilor menționate la alineatul (6), pentru a asigura punerea în aplicare eficace a măsurilor stabilite.

Or. fr

Amendamentul 2830
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 76 a (nou)
Propunere de regulament
Articolul 76 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 76a
	Cerințe în materie de securitate cibernetică
	1. Operatorii spațiali din Uniune care se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555 respectă actul de punere în aplicare menționat la articolul 21 alineatul (5) al doilea paragraf din directiva respectivă.
	2. Alineatele (3)-(5) de la prezentul articol se aplică tuturor entităților următoare:
	(a) operatori spațiali din Uniune care nu se califică drept entități esențiale sau importante în temeiul articolului 3 din Directiva (UE) 2022/2555; (b) operatori spațiali din țări terțe;
	(c) organizații internaționale cu care este în vigoare un acord în temeiul articolului 107 sau 108, după caz;

(d) operatori din Uniune ai activelor deținute de Uniune.

3. Entitățile menționate la alineatul (2) iau măsuri tehnice, operaționale și organizatorice adecvate pentru a gestiona riscurile la adresa securității rețelelor și a sistemelor informatice pe care entitățile respective le utilizează pentru operațiunile lor sau pentru a furniza servicii și pentru a preveni sau a reduce la minimum impactul incidentelor asupra beneficiarilor serviciilor lor și asupra altor servicii.

Ținând seama de cele mai avansate standarde în domeniu și, atunci când este cazul, de standardele europene și internaționale relevante, precum și de costul punerii în aplicare, măsurile menționate la primul paragraf asigură un nivel de securitate a rețelelor și a sistemelor informatice corespunzător riscurilor prezentate. Atunci când se evaluează proporționalitatea acestor măsuri, se ține seama în mod corespunzător de gradul de expunere a entității la riscuri, de dimensiunea entității și de probabilitatea producerii incidentelor, precum și de gravitatea acestora, inclusiv de impactul lor societal și economic.

4. Măsurile menționate la alineatul (3) se bazează pe o abordare multirisc care vizează protejarea rețelelor și a sistemelor informatice, precum și a mediului fizic al acestor sisteme împotriva incidentelor, și includ cel puțin următoarele:

(a) politici referitoare la analiza riscurilor și securitatea sistemelor informatice;

(b) gestionarea incidentelor, în sensul definiției de la articolul 6 punctul 8 din Directiva (UE) 2022/2555;

(c) continuitatea activității, de exemplu gestionarea copiilor de rezervă și recuperarea în caz de dezastru, precum și gestionarea crizelor;

(d) securitatea lanțului de aprovizionare, inclusiv aspectele legate de securitate referitoare la relațiile dintre fiecare entitate și prestatorii sau furnizorii săi de servicii direcți și la orice altă relație contractuală necesară pentru îndeplinirea misiunii spațiale;

(e) securitatea în achiziționarea, dezvoltarea și întreținerea rețelelor și a sistemelor informatice, inclusiv gestionarea vulnerabilităților și divulgarea acestora;

(f) politici și proceduri pentru a evalua eficacitatea măsurilor de gestionare a riscurilor în materie de securitate cibernetică;

(g) practici de bază în materie de igienă cibernetică și formare în domeniul securității cibernetice; (h) politici și proceduri privind utilizarea criptografiei și, după caz, a criptării;

(h) securitatea resurselor umane, politicile de control al accesului și gestionarea activelor; (i) utilizarea de soluții de autentificare multifactor sau de autentificare continuă, de comunicații securizate voce, video și text și de sisteme securizate de comunicații de urgență în cadrul entității, după caz.

5. Atunci când analizează care măsuri menționate la alineatul (4) litera (d) de la prezentul articol sunt adecvate, entitățile iau în considerare vulnerabilitățile specifice fiecărui prestator și furnizor direct de servicii, precum și calitatea generală a produselor și a practicilor în materie de securitate cibernetică ale prestatorilor și furnizorilor lor de servicii, inclusiv procedurile lor securizate de dezvoltare.

6. Comisia adoptă, până la ...[data], un act de punere în aplicare care stabilește cerințele tehnice, metodologice și sectoriale ale măsurilor menționate la alineatul (4). Actul de punere în aplicare respectiv include un regim mai puțin strict

	în ceea ce privește instituțiile de cercetare și de învățământ, întreprinderile mici și microîntreprinderile, care se limitează la măsurile necesare pentru a aborda riscuri specifice cu efecte negative asupra securității altor operațiuni spațiale, inclusiv riscul de pierdere a controlului asupra activelor cu propulsie și capacitatea de a emite interferențe.
	Actul de punere în aplicare menționat la alineatul (1) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 114 alineatul (2).
	7. Comisia urmărește să asigure coerența actelor de punere în aplicare prevăzute la alineatele (1) și (6) din prezentul articol. În acest scop, Comisia pregătește proiectele de acte de punere în aplicare pe baza unui schimb de recomandări și a unei cooperări cu experții relevanți din domeniul securității cibernetice și al spațiului.

Or. en

Amendamentul 2831
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 77
Propunere de regulament
Articolul 77

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 77	***eliminat***
Aspecte organizatorice	
1. Organul de conducere al unui operator spațial din Uniune supraveghează, este responsabil și răspunzător pentru punerea în aplicare a măsurilor de gestionare a riscurilor adoptate pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute în prezentul capitol.	

2. Operatorii spațiali din Uniune instituie, revizuiesc și monitorizează mecanismele interne privind politica de securitate a resurselor umane, pentru a se asigura că întregul personal înțelege și își asumă responsabilități în materie de securitate, în conformitate cu rolurile și responsabilitățile sale. Operatorii spațiali din Uniune instituie politici în domeniul resurselor umane pentru a asigura, pe tot parcursul proceselor de angajare și disciplinare, efectuarea oricăror verificări și evaluări necesare.

Or. en

Amendamentul 2832
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 77

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 77	***eliminat***
Aspecte organizatorice	
1. Organul de conducere al unui operator spațial din Uniune supraveghează, este responsabil și răspunzător pentru punerea în aplicare a măsurilor de gestionare a riscurilor adoptate pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute în prezentul capitol.	
2. Operatorii spațiali din Uniune instituie, revizuiesc și monitorizează mecanismele interne privind politica de securitate a resurselor umane, pentru a se asigura că întregul personal înțelege și își asumă responsabilități în materie de securitate, în conformitate cu rolurile și responsabilitățile sale. Operatorii spațiali din Uniune instituie politici în domeniul resurselor umane pentru a asigura, pe tot parcursul proceselor de angajare și	

disciplinare, efectuarea oricăror verificări și evaluări necesare.

Or. en

Amendamentul 2833
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 77

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 77	***eliminat***
Aspecte organizatorice	
1. Organul de conducere al unui operator spațial din Uniune supraveghează, este responsabil și răspunzător pentru punerea în aplicare a măsurilor de gestionare a riscurilor adoptate pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute în prezentul capitol.	
2. Operatorii spațiali din Uniune instituie, revizuiesc și monitorizează mecanismele interne privind politica de securitate a resurselor umane, pentru a se asigura că întregul personal înțelege și își asumă responsabilități în materie de securitate, în conformitate cu rolurile și responsabilitățile sale. Operatorii spațiali din Uniune instituie politici în domeniul resurselor umane pentru a asigura, pe tot parcursul proceselor de angajare și disciplinare, efectuarea oricăror verificări și evaluări necesare.	

Or. en

Amendamentul 2834
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 77 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Organul de conducere al unui operator spațial ***din*** Uniune supraveghează, este responsabil și răspunzător pentru punerea în aplicare a măsurilor de gestionare a riscurilor adoptate pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute în prezentul capitol.	1. Organul de conducere al unui operator spațial ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune supraveghează, este responsabil și răspunzător pentru punerea în aplicare a măsurilor de gestionare a riscurilor adoptate pentru a asigura respectarea cerințelor prevăzute în prezentul capitol.

Or. fr

Amendamentul 2835
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 77 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii spațiali ***din*** Uniune instituie, revizuiesc și monitorizează mecanismele interne privind politica de securitate a resurselor umane, pentru a se asigura că întregul personal înțelege și își asumă responsabilități în materie de securitate, în conformitate cu rolurile și responsabilitățile sale. Operatorii spațiali din Uniune instituie politici în domeniul resurselor umane pentru a asigura, pe tot parcursul proceselor de angajare și disciplinare, efectuarea oricăror verificări și evaluări necesare.	2. Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune instituie, revizuiesc și monitorizează mecanismele interne privind politica de securitate a resurselor umane, pentru a se asigura că întregul personal înțelege și își asumă responsabilități în materie de securitate, în conformitate cu rolurile și responsabilitățile sale. Operatorii spațiali din Uniune instituie politici în domeniul resurselor umane pentru a asigura, pe tot parcursul proceselor de angajare și disciplinare, efectuarea oricăror verificări și evaluări necesare.

Or. fr

Amendamentul 2836
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 78
Propunere de regulament

Articolul 78

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 78	***eliminat***
Evaluările riscurilor	
1. Pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, operatorii spațiali ai Uniunii au obligația:	
(a) să identifice și să evalueze, în mod continuu, toate sursele de risc;	
(b) să analizeze periodic riscurile identificate;	
(c) să identifice vulnerabilitățile și incidentele fizice și de securitate cibernetică și să analizeze, în vederea evaluării riscurilor menționate la alineatul (2), situațiile în care aceste vulnerabilități nu pot fi remediate sau atenuate imediat;	
(d) să stabilească planuri specifice de tratare a riscurilor pentru toate vulnerabilitățile în materie de securitate cibernetică identificate care creează un risc ce depășește nivelul de risc menționat la articolul 76 alineatul (2) litera (b).	
2. Operatorii spațiali din Uniune trebuie să efectueze evaluări ale riscurilor în conformitate cu punctul 1 din anexa VII.	
3. Comisia este împuternicită să adopte, în conformitate cu articolul 113, acte delegate pentru completarea prezentului regulament prin care:	
(a) să stabilească, în scopul scenariilor de risc menționate la punctul 1.4 litera (f) din anexa VII, criteriile pentru identificarea:	
(i) activelor critice, a funcțiilor critice, a operațiunilor critice și a etapelor critice, pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, pentru care operatorii spațiali din Uniune elaborează scenarii de risc în materie de securitate;	

(ii) activelor critice și a funcțiilor critice menționate la articolul 79 alineatul (1) primul paragraf pentru care entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor elaborează scenarii de risc în materie de securitate;

(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali din Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor;

(c) să stabilească o listă minimă de obiective de securitate, incluzând nivelurile de risc care trebuie luate în considerare;

(d) să elaboreze criteriile și metodologia care să asigure comparabilitatea evaluărilor riscurilor, pentru a facilita activitățile de supraveghere („analize de supraveghere”) ale autorităților competente;

(e) să elaboreze metode de modelare a amenințărilor pentru a sprijini evaluările riscurilor pentru diferite segmente și sisteme ale infrastructurii spațiale;

(f) să elaboreze măsuri de tratare a riscurilor care să fie aplicate de operatorii spațiali din Uniune.

Or. en

Amendamentul 2837
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 78

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 78	***eliminat***
Evaluările riscurilor	

1. Pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, operatorii spațiali ai Uniunii au obligația:

(a) să identifice și să evalueze, în mod continuu, toate sursele de risc;

(b) să analizeze periodic riscurile identificate;

(c) să identifice vulnerabilitățile și incidentele fizice și de securitate cibernetică și să analizeze, în vederea evaluării riscurilor menționate la alineatul (2), situațiile în care aceste vulnerabilități nu pot fi remediate sau atenuate imediat;

(d) să stabilească planuri specifice de tratare a riscurilor pentru toate vulnerabilitățile în materie de securitate cibernetică identificate care creează un risc ce depășește nivelul de risc menționat la articolul 76 alineatul (2) litera (b).

2. Operatorii spațiali din Uniune trebuie să efectueze evaluări ale riscurilor în conformitate cu punctul 1 din anexa VII.

3. Comisia este împuternicită să adopte, în conformitate cu articolul 113, acte delegate pentru completarea prezentului regulament prin care:

(a) să stabilească, în scopul scenariilor de risc menționate la punctul 1.4 litera (f) din anexa VII, criteriile pentru identificarea:

(i) activelor critice, a funcțiilor critice, a operațiunilor critice și a etapelor critice, pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, pentru care operatorii spațiali din Uniune elaborează scenarii de risc în materie de securitate;

(ii) activelor critice și a funcțiilor critice menționate la articolul 79 alineatul (1) primul paragraf pentru care entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor elaborează scenarii de risc în materie de securitate;

(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali din Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor;

(c) să stabilească o listă minimă de obiective de securitate, incluzând nivelurile de risc care trebuie luate în considerare;

(d) să elaboreze criteriile și metodologia care să asigure comparabilitatea evaluărilor riscurilor, pentru a facilita activitățile de supraveghere („analize de supraveghere”) ale autorităților competente;

(e) să elaboreze metode de modelare a amenințărilor pentru a sprijini evaluările riscurilor pentru diferite segmente și sisteme ale infrastructurii spațiale;

(f) să elaboreze măsuri de tratare a riscurilor care să fie aplicate de operatorii spațiali din Uniune.

Or. en

Amendamentul 2838
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 78

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 78	***eliminat***
Evaluările riscurilor	
1. Pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, operatorii spațiali ai Uniunii au obligația:	
(a) să identifice și să evalueze, în mod continuu, toate sursele de risc;	
(b) să analizeze periodic riscurile identificate;	

(c) să identifice vulnerabilitățile și incidentele fizice și de securitate cibernetică și să analizeze, în vederea evaluării riscurilor menționate la alineatul (2), situațiile în care aceste vulnerabilități nu pot fi remediate sau atenuate imediat;

(d) să stabilească planuri specifice de tratare a riscurilor pentru toate vulnerabilitățile în materie de securitate cibernetică identificate care creează un risc ce depășește nivelul de risc menționat la articolul 76 alineatul (2) litera (b).

2. Operatorii spațiali din Uniune trebuie să efectueze evaluări ale riscurilor în conformitate cu punctul 1 din anexa VII.

3. Comisia este împuternicită să adopte, în conformitate cu articolul 113, acte delegate pentru completarea prezentului regulament prin care:

(a) să stabilească, în scopul scenariilor de risc menționate la punctul 1.4 litera (f) din anexa VII, criteriile pentru identificarea:

(i) activelor critice, a funcțiilor critice, a operațiunilor critice și a etapelor critice, pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, pentru care operatorii spațiali din Uniune elaborează scenarii de risc în materie de securitate;

(ii) activelor critice și a funcțiilor critice menționate la articolul 79 alineatul (1) primul paragraf pentru care entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor elaborează scenarii de risc în materie de securitate;

(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali din Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor;

(c) să stabilească o listă minimă de obiective de securitate, incluzând nivelurile de risc care trebuie luate în considerare;

(d) să elaboreze criteriile și metodologia care să asigure comparabilitatea evaluărilor riscurilor, pentru a facilita activitățile de supraveghere („analize de supraveghere”) ale autorităților competente;

(e) să elaboreze metode de modelare a amenințărilor pentru a sprijini evaluările riscurilor pentru diferite segmente și sisteme ale infrastructurii spațiale;

(f) să elaboreze măsuri de tratare a riscurilor care să fie aplicate de operatorii spațiali din Uniune.

Or. en

Amendamentul 2839
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, operatorii spațiali ***ai Uniunii*** au obligația:	1. Pe parcursul întregului ciclu de viață al misiunilor spațiale, operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în Uniune*** au obligația:

Or. fr

Amendamentul 2840
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să analizeze periodic riscurile identificate;	(b) să analizeze periodic riscurile identificate ***și să elaboreze proceduri de colaborare și intervenție urgente în cazul apariției unei situații critice***;

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea riscurilor, a posibilelor situații de urgență și intervențiile posibile.

Amendamentul 2841
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Operatorii spațiali ***din*** Uniune trebuie să efectueze evaluări ale riscurilor în conformitate cu punctul 1 din anexa VII.	2. Operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune trebuie să efectueze evaluări ale riscurilor în conformitate cu punctul 1 din anexa VII.

Or. fr

Amendamentul 2842
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 3 – litera a – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
ii) activelor critice și a funcțiilor critice menționate la articolul 79 alineatul (1) primul paragraf pentru care entitățile care aplică o gestionare ***simplificată*** a riscurilor elaborează scenarii de risc în materie de securitate;	ii) activelor critice și a funcțiilor critice menționate la articolul 79 alineatul (1) primul paragraf pentru care entitățile care aplică o gestionare ***asistată*** a riscurilor elaborează scenarii de risc în materie de securitate;

Or. fr

Amendamentul 2843
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali din Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor***;***	(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali din Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare simplificată a riscurilor ***și să elaboreze proceduri de colaborare și intervenție urgente în cazul apariției unei situații critice,***

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea riscurilor, a posibilelor situații de urgență și intervențiile posibile.

Amendamentul 2844
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali ***din*** Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare ***simplificată*** a riscurilor;	(b) să elaboreze scenarii de risc adaptate la riscurile abordate de operatorii spațiali ***care își desfășoară activitatea în*** Uniune și, respectiv, de entitățile care aplică o gestionare ***asistată*** a riscurilor;

Or. fr

Amendamentul 2845
Diana Iovanovici Şoşoacă

Propunere de regulament
Articolul 78 – alineatul 3 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(f) să elaboreze măsuri de tratare a riscurilor care să fie aplicate de operatorii spațiali din Uniune.	(f) să elaboreze măsuri de tratare a riscurilor ***și să elaboreze proceduri de colaborare și intervenție urgente în cazul apariției unei situații critice,*** care să fie aplicate de operatorii spațiali din Uniune.

Or. ro

Justificare

Ca în orice activitate și cea spațială are nevoie de prevederi pentru gestionarea riscurilor, a posibilelor situații de urgență și intervențiile posibile.

Amendamentul 2846
Sergey Lagodinsky

Propunere de regulament
Articolul 79

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 79	***eliminat***
Gestionarea simplificată a riscurilor	
1. Entitățile care fac obiectul gestionării simplificate a riscurilor menționate la articolul 10 alineatul (3) aplică măsurile prevăzute la punctul 9 din anexa VII numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice, necesare pentru a aborda riscurile legate de:	
(a) pierderea controlului asupra activelor cu propulsie;	
(b) pierderea controlului asupra activelor care au capacitatea de a emite interferențe susceptibile de a avea un impact negativ asupra securității altor operațiuni spațiale.	
2. Autoritățile competente transmit agenției lista entităților care aplică o gestionare simplificată a riscurilor.	
3.	
Agenția raportează anual Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune.	

Agenția poate prezenta recomandări pentru a facilita convergența în materie de supraveghere pe piața internă.

Principalele constatări ale rapoartelor menționate la primul paragraf sunt introduse, după caz, pe ordinea de zi a reuniunilor Rețelei pentru reziliență spațială a UE instituită în conformitate cu articolul 94 alineatul (1).

4. Pentru a permite adaptarea dispozițiilor prezentului regulament la progresele științifice și tehnice, pe baza celor mai bune tehnici disponibile, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica cerințele prevăzute la punctul 9 din anexa VII.

Or. en

Amendamentul 2847
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Propunere de regulament
Articolul 79

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 79	***eliminat***
Gestionarea simplificată a riscurilor	
1. Entitățile care fac obiectul gestionării simplificate a riscurilor menționate la articolul 10 alineatul (3) aplică măsurile prevăzute la punctul 9 din anexa VII numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice, necesare pentru a aborda riscurile legate de:	
(a) pierderea controlului asupra activelor cu propulsie;	
(b) pierderea controlului asupra activelor care au capacitatea de a emite interferențe susceptibile de a avea un impact negativ asupra securității altor operațiuni spațiale.	

2. Autoritățile competente transmit agenției lista entităților care aplică o gestionare simplificată a riscurilor.

3.

Agenția raportează anual Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune. Agenția poate prezenta recomandări pentru a facilita convergența în materie de supraveghere pe piața internă.

Principalele constatări ale rapoartelor menționate la primul paragraf sunt introduse, după caz, pe ordinea de zi a reuniunilor Rețelei pentru reziliență spațială a UE instituită în conformitate cu articolul 94 alineatul (1).

4. Pentru a permite adaptarea dispozițiilor prezentului regulament la progresele științifice și tehnice, pe baza celor mai bune tehnici disponibile, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica cerințele prevăzute la punctul 9 din anexa VII.

Or. en

Amendamentul 2848
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Propunere de regulament
Articolul 79
Propunere de regulament
Articolul 79

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 79	***eliminat***
Gestionarea simplificată a riscurilor	
1. Entitățile care fac obiectul gestionării simplificate a riscurilor menționate la articolul 10 alineatul (3) aplică măsurile prevăzute la punctul 9 din anexa VII	

numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice, necesare pentru a aborda riscurile legate de:

(a) pierderea controlului asupra activelor cu propulsie;

(b) pierderea controlului asupra activelor care au capacitatea de a emite interferențe susceptibile de a avea un impact negativ asupra securității altor operațiuni spațiale.

2. Autoritățile competente transmit agenției lista entităților care aplică o gestionare simplificată a riscurilor.

3.

Agenția raportează anual Comisiei cu privire la aplicarea gestionării simplificate a riscurilor în Uniune. Agenția poate prezenta recomandări pentru a facilita convergența în materie de supraveghere pe piața internă.

Principalele constatări ale rapoartelor menționate la primul paragraf sunt introduse, după caz, pe ordinea de zi a reuniunilor Rețelei pentru reziliență spațială a UE instituită în conformitate cu articolul 94 alineatul (1).

4. Pentru a permite adaptarea dispozițiilor prezentului regulament la progresele științifice și tehnice, pe baza celor mai bune tehnici disponibile, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 113 pentru a modifica cerințele prevăzute la punctul 9 din anexa VII.

Or. en

Amendamentul 2849
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 79 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Gestionarea ***simplificată*** a riscurilor	Gestionarea ***asistată*** a riscurilor

Or. fr

Amendamentul 2850
Marina Mesure

Propunere de regulament
Articolul 79 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Entitățile care fac obiectul gestionării ***simplificate*** a riscurilor ***menționate la articolul 10 alineatul (3) aplică măsurile*** prevăzute ***la punctul 9 din anexa VII numai în ceea ce privește activele critice și funcțiile critice, necesare pentru a aborda riscurile legate de:***	1. Entitățile care fac obiectul gestionării ***asistate*** a riscurilor ***beneficiază de sprijin financiar și tehnic din partea agenției și a Uniunii în punerea în aplicare a măsurilor*** prevăzute ***în prezentul regulament, la fel ca alți operatori spațiali, pentru a se asigura o utilizare echitabilă și sigură a spațiului pentru toți actorii.***

Or. fr